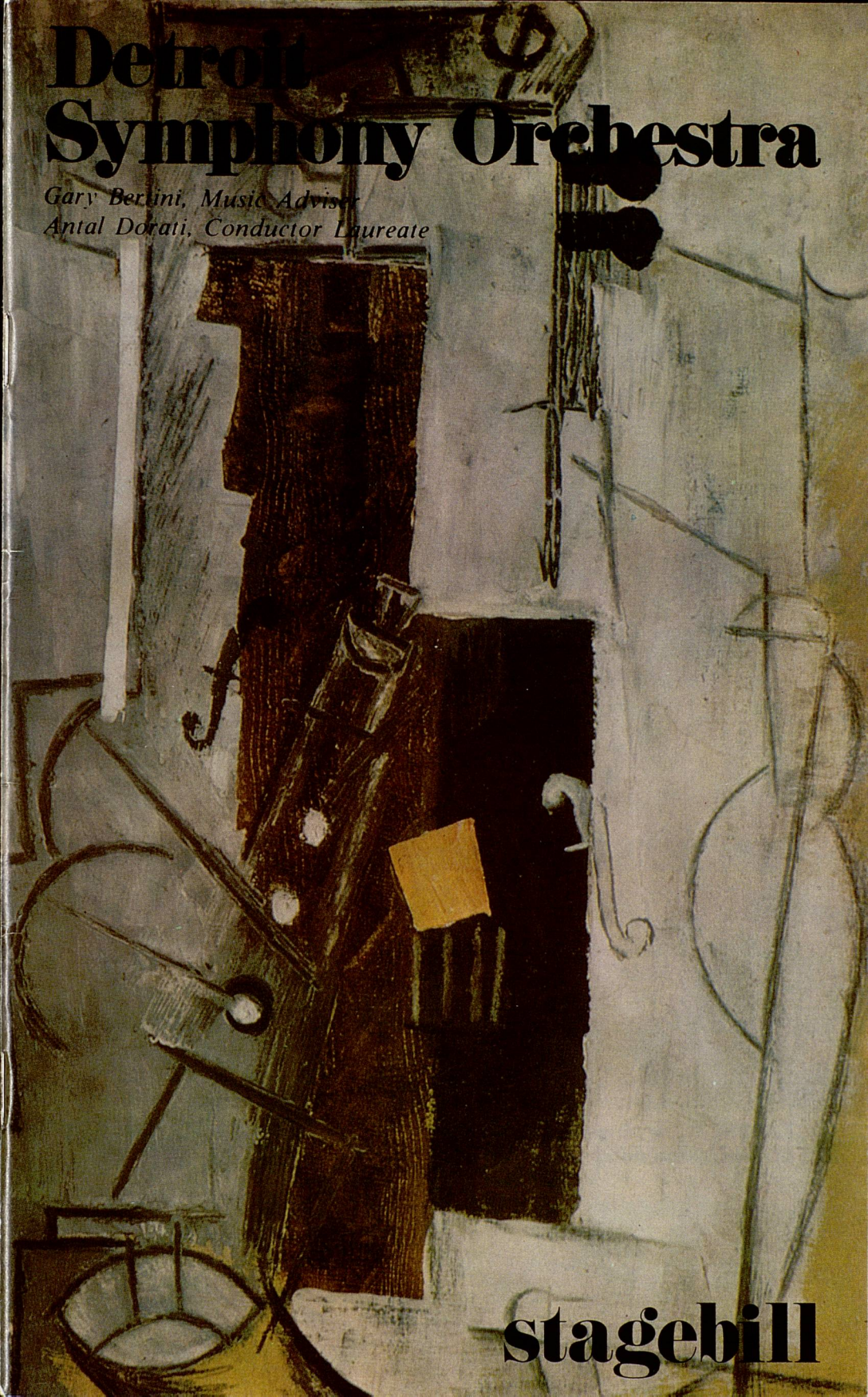
Detroit Symphony Orchestra

Gary Berlini, Music Adviser
Antal Dorati, Conductor Laureate



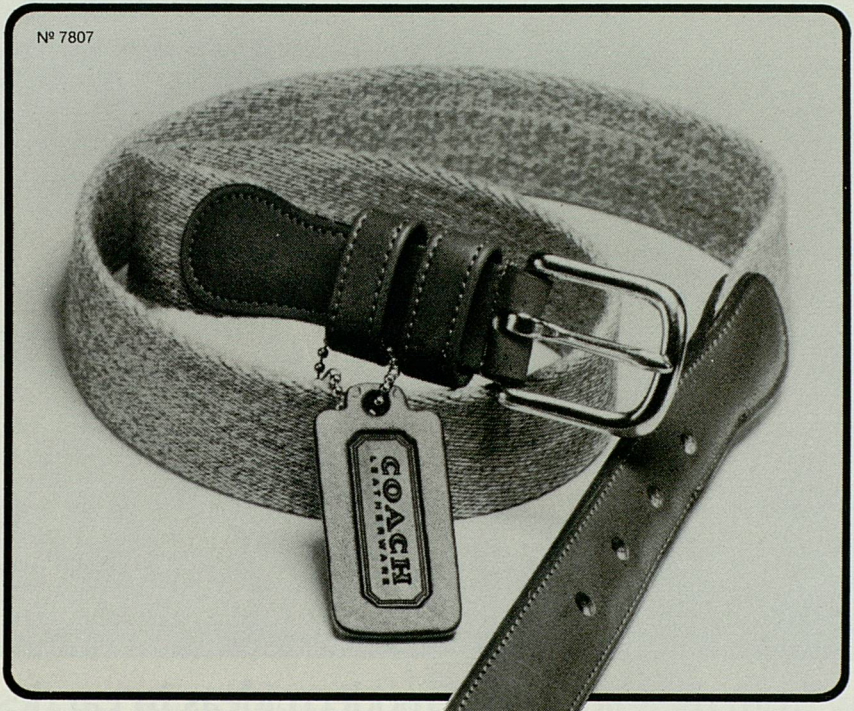
stagebill

King size: 5 mg. "tar", 0.4 mg. nicotine av. per cigarette, FTC Report May 1981.

You found it.

The enjoyable ultra low tar.
There's snow doubt about it.

This is a Coach® Belt



It is one of twenty belts we make out of leather-trimmed wools and linens in a wide range of colorful stripes and solids in both men's and women's sizes. These belts, as well as our Glove Leather belts, are sold in selected stores throughout the country. If you cannot find the Coach® Belt you want in a store near you, you can also order it directly from the Coach Factory in New York. For Catalogue and Store List write or call: Consumer Service, Coach Leatherware, 516 West 34th Street, New York City 10001. Tel: (212) 594-3914.

New from the Old World: modern ideas in car design.

Audi It's not so strange that so many modern ideas in car design have come from ancient Bavaria. Because here, Audi has gathered some of the brightest, most innovative minds in automotive engineering.

Fifty years ago at Audi, we pioneered front-wheel drive. Today, while every Audi has it, many car manufacturers are still experimenting with it.

Then there's our revolutionary five-cylinder engine. It makes for relatively lightweight cars that perform as well as larger, higher-powered cars.

We build Audis with the luxury that makes you comfortable at any speed.

And we provide plenty of power for cruising or passing. Plus performance and luxury at lesser cost.

Audi is built near the medieval roads of Charlemagne—but designed for the rigors of today's expressway.

PORSCHE + AUDI

Audi: the art of engineering.

LAVERY
Fred Lavery Porsche Audi Co.
499 S. Hunter Blvd.
Birmingham
645-5930

ZANKL
Bob Zankl Imports, Inc.
30850 Gratiot Ave.
Roseville
296-7300

COOPER
Howard Cooper Porsche Audi
2575 S. State St.
Ann Arbor
761-3200

stagebill

WINTER 1982

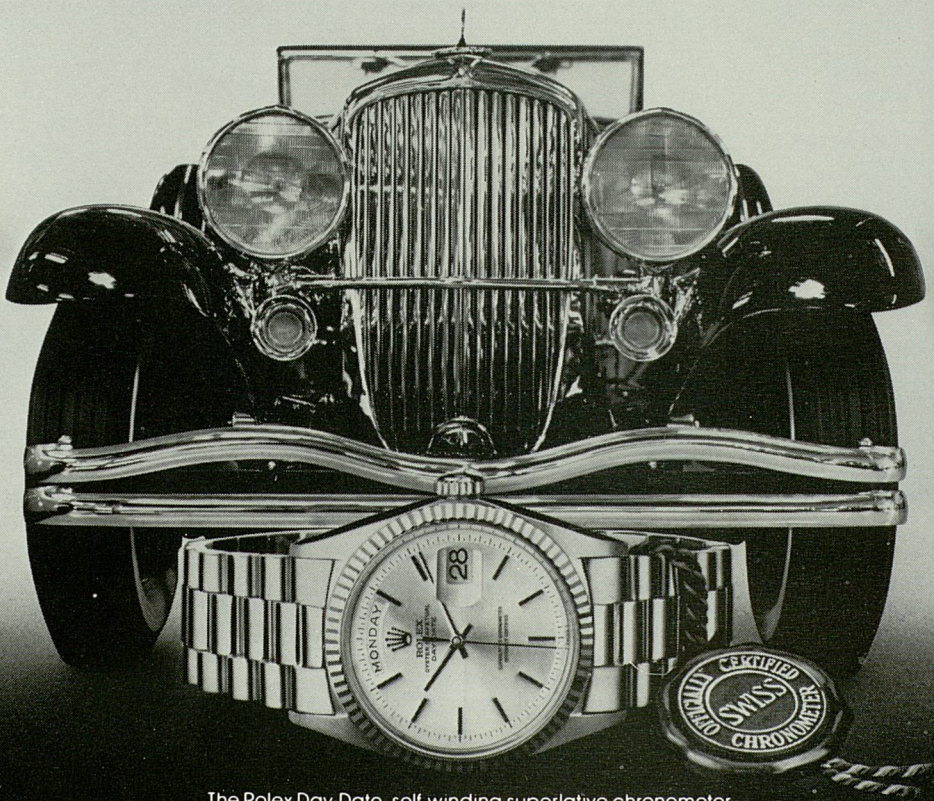
CONTENTS

Cover photograph by Yoichi R. Okamoto

STAGEBILL is published in Detroit, Chicago, Dallas, Philadelphia, San Francisco, St. Louis, New York's Lincoln Center for the Performing Arts and Carnegie Hall, and Washington's Kennedy Center for the Performing Arts. *Stagebill* is published by B&B Enterprises, Inc., 500 North Michigan Avenue, Chicago, Ill., 60611. (312) 565-0890.

Advertising Offices—*Chicago:* 500 North Michigan Ave., Chicago, Illinois 60611. (312) 565-0890. *New York:* 10 East 40th Street, New York. N.Y. 10016. (212) 686-7740. *Washington:* Program Office, Kennedy Center for the Performing Arts, Washington, D.C. 20566 (202) 833-2897.

FOR CERTAIN CLASSICS, PERFORMANCE ALSO
IS AN ART. THEIR PRESENCE IS UNMISTAKABLE:
THE '36 DUESENBERG, THE '82 ROLEX DAY-DATE.
LIKE THAT LEGENDARY COUPE,
ROLEX IS A TRIBUTE TO TRADITION,
A CONCEPT IN PERFECTION.



The Rolex Day-Date, self-winding superlative chronometer
in 18kt. gold with matching, hidden clasp President bracelet,
pressure-proof down to 165 feet in its impregnable Oyster case.

CHARLES W. WARREN

JEWELERS SINCE 1902

SOMERSET MALL, 649-3411
NORTHLAND—EASTLAND—WESTLAND—BRIARWOOD—LAKESIDE
FAIRLANE—TWELVE OAKS—OAKLAND

Mahler Mania

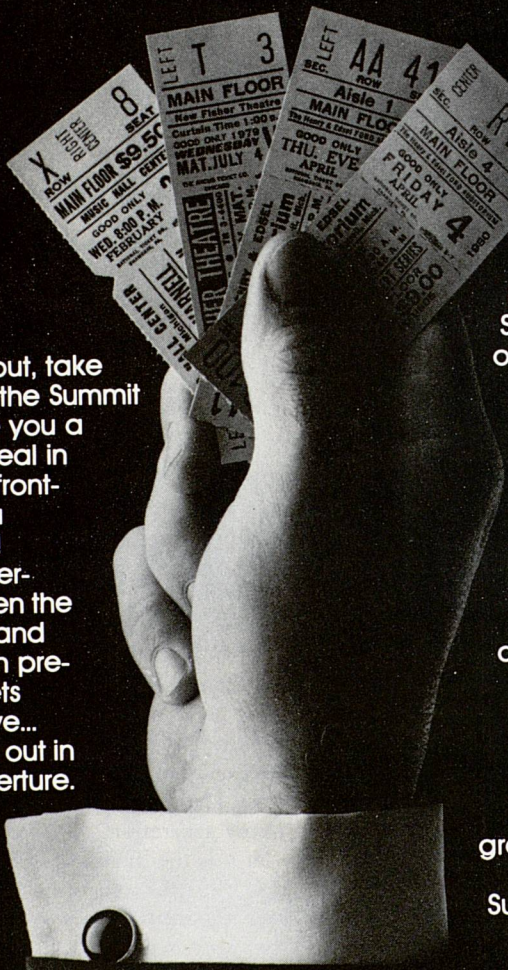
My own case of Mahlermania began in January 1948, on my thirteenth birthday. My musical experience at that time was limited to the radio, and in those days the Sunday afternoon programs (broadcast by the New York Philharmonic) were frequently purged of anything too adventurous, lest conservative listeners tune out. Mahler's *Das Lied von der Erde* was deemed uncontaminating, though (unlike his Sixth Symphony, which had just received its American premiere under Dmitri Mitropoulos), and January's performance, led by Bruno Walter, with Kathleen Ferrier and Set Svanholm as soloists, went out over the airwaves. Somewhere between the opening horn call and the final release of the violins' yearning high E into the shimmering C major tapestry of "Die liebe Erde Alluberall Bluht auf im Lenz...," I was hooked—as were, I have since learned, not a few others of my generation.

It was the right moment. Bruno Walter and the Philharmonic musicians had recently recorded the Fourth and Fifth Symphonies, to go along with Walter's pre-war Viennese live-performance recordings of the Ninth and *Das Lied*. These were complemented by Eugene Ormandy's recording of the Second, with Minneapolis, and Mitropoulos' Minneapolis First Symphony. In their 78 RPM form, these albums were bulky and cumbersome

David Hamilton

Meal tickets.

Before the performance, take your tickets to the Summit for a special meal at a special price.



Next evening out, take your tickets to the Summit first. We'll serve you a memorable meal in Detroit's finest front-row seats...at a matinee price! Make your reservations between the hours of 5:30 and 6:30 p.m., then present your tickets when you arrive... we'll have you out in time for the overture.

Our special menu includes: Wisconsin Cheddar & Beer Soup or Michigan Beefsteak Tomato and Marinated Mushroom Salad; Roast Prime Rib of Beef or Fresh Stuffed Idaho Brook Trout; Chef's Selection of Vegetables; Freshly Baked Bread and Butter; Peach Cobbler Pot; Coffee, Tea or Milk, all served at the special price of just $17.95, per person, including tax and gratuities. Discounted parking is available.

Precede your next great performance with a great meal at the Summit...call 568-8600 for reservations.

THE SUMMIT
Renaissance Center

to play, their frequent side breaks inimical to Mahlerian time spans. Very soon came the LP record, fortunately, bringing seamless continuity and ease of handling—and a freshet of new recordings. At last I did hear the Sixth Symphony, a sufficiently terrifying emotional experience in this form, although only later, in live performance did I fully receive the special impact of say, that unearthly sound that begins the last movement: the celesta and harp arpeggios, the string tremolos, and then that upreaching line that falls again to thuds of doom while major turns to minor as if it may never turn back again.

It was wonderful to have these recordings. Some of those first Mahler LPs came from obscure, probably pseudonymous Viennese orchestras, or from live performances imperfectly captured, but they served at least to sharpen the ears for the next concert performances. And these, happily, were becoming more frequent; the contagion was spreading. The Mahler epidemic was on.

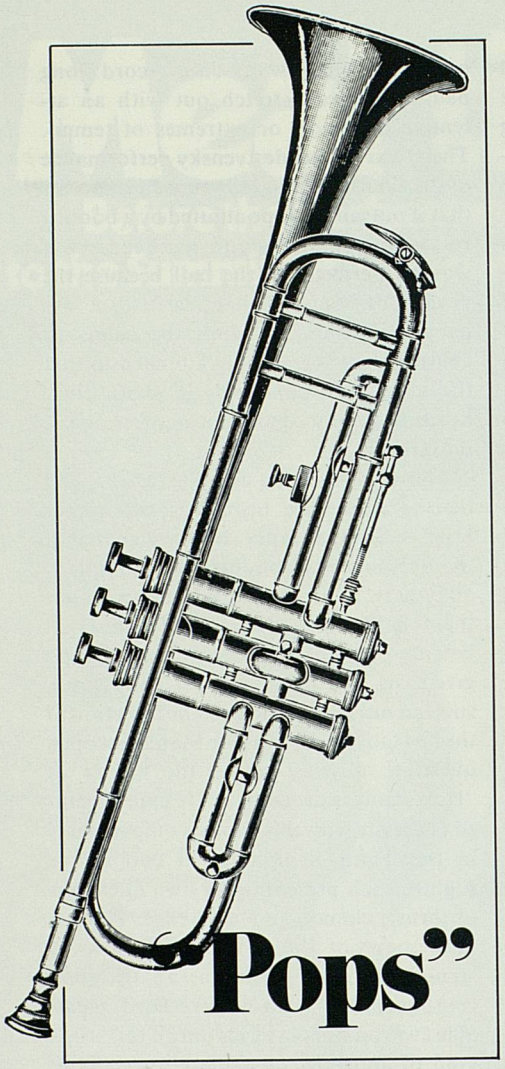
Surfeited as we may be by multiple complete recordings of the symphonies, by their accompanying liner notes, by learned (and not so learned) arguments about performances and editions, by Baron la Grange's exhaustive compilation of every biographical scrap, the living sound of the symphonies, heard in close succession, is still a special event. It is a rare live performance at which I have not received some new insight into these works, an insight that recordings could not have given. The Eighth Symphony is impressive enough, God knows, but only in the flesh can you feel the entire scale of the music—not just the big climaxes, but the special weight of enormous forces operating at the lowest dynamic levels, as when the full chorus whispers the beginning of Goethe's paean to the "Ewigweibliche."

An audience matters, too. The stillness of thousands of people is vastly more breath-catching than that of a few people gathered around a loudspeaker (there's no surface noise or tape hiss, either). Any recording producer will tell you that certain things, marvelous in the hall, cannot be brought off on a record: long pauses that can stretch out with an attentive audience, or extremes of tempo. There was a Rozhdestvensky performance of the Fourth, about ten years ago, so slow that it outran the tape allotted by a bootleg recordist of my acquaintance; yet it worked perfectly in the hall because the details of Mahler's orchestration, dynamics shifting to change the colors of chords, were so carefully attended to that the tone itself, constantly in subtle flux, became a new dimension of musical movement.

These are vast and complex works, and their performance history is still rather brief—about a century shorter than that of the Beethoven symphonies, for example—and there is much less consensus about their shape and significance. The internal balance of the classical symphony, already given, by Beethoven's Fifth and Ninth, such an influential shove in the direction of the last movement, was for Mahler an open question, as was indeed the matter of "How many movements?" He experimented endlessly with this, from six movements in the Third Symphony to two in the Eighth, each presenting its own dilemmas of thrust, climax, and coherence. The last movement of the Seventh has always struck me as a problem, an illogical consequence of what has preceded, palatable even on its own terms only if taken as a kind of appended showpiece for virtuoso orchestra (one with an exceptionally secure trumpet section!). But I hope that some day, a performance will show me that it does fit, after all—that I was asking it the wrong questions. (It's probably no coincidence that the Schubert piano sonatas have emerged into wider public favor during the same years as the Mahler symphonies, as audiences learned to appreciate a continuity based on something other than Beethovenian concision.)

As might be inferred from all the above, my own case of Mahlermania is doing quite well, thank you. So, it would seem, is nearly everyone else's. There must be a lot of us out there.

David Hamilton is music critic of The Nation.



Pops"

"The music-hall singer attends a series of masses and fugues and "Ops" by Bach, interwoven with Spohr and Beethoven, at classical Monday Pops."
(Gilbert and Sullivan, *The Mikado*, 1885)

If Gilbert and Sullivan weren't pulling our leg, pops concerts in London in the 1880s have about as much in common with those today as the bustle does with the mini-skirt. The first concerts to bear the name "Pops" were the Monday and Saturday concerts in St. James's Hall in London, organized to bring great music, especially chamber music, to a mass audience. The concerts, which ran from 1859 to 1898, fitted the Victorian view of music as an agent of moral uplift.

At the same time, quite a different pops tradition was established in the United States. When Henry Lee Higginson founded the Boston Symphony Orchestra in 1885, he made provision for "as many serious concerts of classical music as were wanted, and also...at other times, and more especially in the summer, concerts of a lighter kind of music."

Thus were born the Boston Symphony Promenade Concerts, later renamed Boston Pops, which from the beginning aimed at entertainment rather than edification. In its first forty-five years of existence, the Boston Pops had its ups and downs. But with the accession of Arthur Fiedler in 1930, the Pops became a national institution setting the pattern for similar concert series across the country.

Fiedler retained the format he inherited from his predecessors—two segments of light classical music, and a concluding section of popular music. It was here that Fiedler broke new ground. Dissatisfied with the prissiness of the old-fashioned pops concert, Fiedler scoured the field of popular music for material that could be played by a symphony orchestra. Nothing fell outside his grasp, from Leroy Anderson to the Beatles, and he had a knack for striking an ideal balance between levity and seriousness.

Among those following in Fiedler's footsteps today is Richard Hayman, who was for many years the principal arranger for the Boston Pops, and who now has an active career as a pops conductor. "Fiedler had a successful formula at the Boston Pops," Hayman says. "It was like a meal, with a light appetizer, a steak in the middle and a little dessert at the end. Of course each conductor has his own way of doing things, but good music is good no matter

(continued on page 44)

Michael Fleming

ALLEN PARK
ANN ARBOR
ARMADA
BELLEVILLE
BERKLEY
BEVERLY HILLS
BIRMINGHAM
BLOOMFIELD HILLS
CARLETON
CENTER LINE
CLARKSTON
CLAWSON
DEARBORN
DEARBORN HEIGHTS
DETROIT
EAST DETROIT
ECORSE
FARMINGTON
FARMINGTON HILLS
FERNDALE
FLAT ROCK
FRANKLIN
FRASER
GARDEN CITY
GIBRALTAR
GROSSE POINTE
GROSSE POINTE FARMS
GROSSE POINTE PARK
GROSSE POINTE SHORES
GROSSE POINTE WOODS
HAMTRAMCK
HARPER WOODS
HAZEL PARK
HIGHLAND PARK
HUNTINGTON WOODS
INKSTER
KEEGO HARBOR
LAKE ANGELUS
LAKE ORION
LATHRUP VILLAGE
LEONARD
LINCOLN PARK
LIVONIA
LUNA PIER
MADISON HEIGHTS
MAYBEE
MELVINDALE
MEMPHIS
MILAN
MILFORD
MONROE
MOUNT CLEMENS
NEW BALTIMORE
NEW HAVEN
NORTHVILLE
NOVI
OAK PARK
ORCHARD LAKE VILLAGE
ORTONVILLE
OXFORD
PLEASANT RIDGE
PLYMOUTH
PONTIAC
RICHMOND
RIVER ROUGE
RIVERVIEW
ROCHESTER
ROCKWOOD
ROMEO
ROMULUS
ROSEVILLE
ROYAL OAK
ST. CLAIR SHORES
SOUTHFIELD
SOUTHGATE
SOUTH LYON
SOUTH ROCKWOOD
STERLING HEIGHTS
SYLVAN LAKE
TAYLOR
TRENTON
TROY
UTICA
WALLED LAKE
WARREN
WAYNE
WESTLAND
WIXOM
WOLVERINE LAKE
WOODHAVEN
WYANDOTTE
YPSILANTI

THE DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA, INC.

FORD AUDITORIUM • DETROIT, MICHIGAN 48226

1980-81

OFFICERS

Robert B. Semple, *Honorary Chairman*
William C. Ferguson, *Office of the Chairman and Chief Executive Officer*
Walter B. Fisher, *Office of the Chairman and Chief Executive Officer*
Thomas H. Jeffs II, *Office of the Chairman and Chief Executive Officer*
Donald R. Mandich, *Office of the Chairman and Chief Executive Officer*
Alan E. Schwartz, *Office of the Chairman and Chief Executive Officer*

William C. Ferguson, *Vice President and Chairman of Personnel*
Walter B. Fisher, *Vice President and Chairman of Financial Management*

Morton E. Harris, *Vice President and Chairman of Marketing*
Pierre V. Heftler, *Vice President and Chairman of Facilities*
Thomas H. Jeffs II, *Vice President*
Ralph Mandarino, *Treasurer*
Donald R. Mandich, *Vice President and Chairman of Development*
Walter J. McCarthy, *Vice President*
Ralph T. McElvenny, *Vice President*
John McNulty, *Vice President of Public Affairs and Communications*
Gerald C. Meyers, *Vice President*
Paul S. Mirabito, *Vice President*
Walter T. Murphy, *Vice President*
William C. Rands III, *Assistant Treasurer*
Alan E. Schwartz, *Vice President and Chairman of Nominating*
Peter P. Thurber, *Vice President and Chairman of Bylaws & Secretary*
Mrs. R. Jamison Williams, *Vice President*
Mrs. R. Alexander Wrigley, *Vice President*

BOARD OF DIRECTORS

Thomas B. Adams
James A. Aliber
Louis G. Allen
Andrew W. Barr
Donald C. Becker*
William Beckham
Herbert Beyer
Theodore A. Bintz
H. Glenn Bixby
Dr. Eileen Blumenthal
Thomas N. Bonner
Paul Borman
Rinehart S. Bright
Ramon M. Brinkman
J. Lawrence Buell, Jr.
Mrs. C. Henry Buhl†
John T. Caldwell, Jr.
Philip Caldwell
E. Paul Casey
Dr. Joseph Champagne
Ferdinand Cinelli
Walker L. Cisler
Mrs. Avern Cohn
Mrs. Abraham Cooper
Michael N. Counen
Rodkey Craighead
Alexander A. Cunningham
Frederic DeHaven
Robert Dewar
Frank W. Donovan
Walter E. Douglas
Mrs. Charles H. Endicott
Mrs. Bernard Fauber
William C. Ferguson*
Mrs. Robert Fife
Peter R. Fink
Mrs. Charles T. Fisher III*
Max M. Fisher
Walter B. Fisher*
Mrs. Edsel Ford II
Gordon T. Ford*
Mrs. Henry Ford II
Mrs. John B. Ford, Jr.
Glen W. Fortinberry
Mrs. Harold L. Frank
Samuel Frankel
Edward P. Frohlich
David L. Gamble
Mrs. Frank A. Germack, Jr.
William E. Giles
A. R. Glancy III
William T. Gossett
Walter R. Greene
John C. Griffin
Karl Haas
David Handleman
Lee C. Hanson
Mrs. Hugh Harness
Morton E. Harris*
Martin Hayden
Pierre V. Heftler*
Hon. Erma Henderson
Frank M. Hennessey
Lee Hills†
Lee A. Iacocca
William R. James
Dr. Arthur Jefferson
Thomas H. Jeffs II*
Arthur L. Johnson
Mrs. Henry C. Johnson
Ernest A. Jones
Maxwell Jospey
Austin Kanter
John Karmazin, Jr.
Dr. Rachel Keith
Robert Lambrecht
Kenneth B. Lange
Walton A. Lewis
Thomas V. LoCicero
Harry A. Lomason*
Wilber H. Mack
Louis A. MacKenzie*
Ralph J. Mandarino*
Donald R. Mandich*
Harold M. Marko
Robert E. McCabe
Walter J. McCarthy, Jr.*
Amy McCombs
Ralph T. McElvenny*
John McNulty*
Richard L. Measelle
Philip J. Meathe
Gerald C. Meyers*
Dr. Marjorie Peebles Meyers*
Milton J. Miller
Hon. William G. Milliken
Paul S. Mirabito*
Rev. Robert A. Mitchell, S.J.
Ken Morris
Rev. J. Stanley Murphy, C.S.B.
Walter T. Murphy*
Robert J. Mylod
Miles M. O'Brien, Sr.
Peters Oppermann
W. Calvin Patterson
Robert E. L. Perkins, D.D.S.
Raymond T. Perring†
Ralph L. Polk
John Prepolec
Mrs. Edith Seyburn Quintana
Mrs. Jerome H. Remick, Jr.
Dean E. Richardson
Thomas Ricketts
Irving Rose
Robert D. Rowan
Thomas F. Russell
Mrs. Samuel G. Salloum*
Alan E. Schwartz*
Rabbi Dannel Schwartz
Fred Secrest
Arthur R. Seder, Jr.*
Robert B. Semple
Mrs. Allan Shelden†
Dr. Harold Skramstad, Jr.
Otis M. Smith
Mrs. Roger Smith
Herbert Sott
Hon. Peter Spivak
Frank D. Stella
Marc Stepp
Robert Stewart
Gari M. Stroh, Jr.
Joe H. Stroud
Robert M. Surdam
Most Rev. Edmund C. Szoka
Peter P. Thurber*
Mrs. Howard M. Tischler
Mrs. S. Pinkney Tuck†
Mrs. Richard W. Tucker
Thomas Turner*
Mrs. Joseph A. Vance, Jr.
Mrs. Richard Van Dusen
Harold G. Warner
Jervis C. Webb
H. Martin Westfall
Hon. G. Mennen Williams
Mrs. R. Jamison Williams*
Richard E. Williams
Mrs. Eric A. Wiltshire*
Mrs. Isadore Winkelman
Mrs. R. Alexander Wrigley*
Mrs. Theodore O. Yntema†
Hon. Coleman A. Young
Donald S. Young
Mrs. John E. Young, Jr.
Paul Zuckerman

*executive committee
†honorary board member

THE DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA, INC. (cont.)
ADMINISTRATIVE STAFF

Andrew Raeburn
Artistic Administrator
Sylvia Espenschade
Director of Public Affairs
Steve Haviaras
Director of Audience Development
Stevan Davis
Communications Manager
Chuck Dyer
Assistant Director of Audience Development
Michael A. Smith
Orchestra Manager
Peter G. Remington
Director of Development
Robert J. Jones
Director of Finance
Susan Martin
Associate Director of Development
Carlene Bonner
Assistant Director of Development
Vernon C. Allen,
House Manager

It is the policy of the Detroit Symphony Orchestra, Inc., that all its employment opportunities, concerts, activities, and services be offered equally without regard to race, color, religion, national origin, handicap, age or sex.

Activities of the Detroit Symphony Orchestra are made possible in part with the support of the State of Michigan through funds from the Michigan Council for the Arts. For further information on available services and programs, contact the Michigan Council for the Arts, 1200 Sixth Ave., Detroit, MI 48226.

Steinway pianos are supplied to the Detroit Symphony Orchestra each season by arrangement with Hammell Music, Inc., of Livonia. Hammell Music is southeastern Michigan's only factory-authorized Steinway dealer.

Ford Auditorium Directory

TELEPHONE NUMBERS

24-Hour Concert Information 961-7017
Box Office 962-5524
Underground Garage 964-9657
Symphony Office 961-0700
Emergency Number (during concerts) 224-1055

The HOUSE MANAGER'S OFFICE is located at the west end of the vestibule (street level), next to the BOX OFFICE.

The UNDERGROUND GARAGE is open from 6:30 a.m. to 2:30 a.m., Monday through Saturday, and on Sunday from 2 p.m. to 2:30 a.m. Enter the garage from Jefferson Avenue. There is an escalator down to the garage just outside the main entrance to the Auditorium—to your right as you leave the vestibule.

The CHECK ROOM is in the lounge area adjoining the main lobby.

REFRESHMENTS are available from one hour before concert time through intermission, at the bar in the main lobby lounge and at the snack bar in the social room downstairs.

CHIME TONES signal that the concert is about to begin or resume.

REST ROOMS are located downstairs and on the mezzanine (balcony) level.

For LOST AND FOUND items, consult the House Manager's office.

PUBLIC TELEPHONES are at the west end of the social room downstairs.

For FIRST AID, ask the nearest usher to obtain help.

Doctors expecting calls should leave seat locations at the House Manager's office.

Please smoke downstairs or in the vestibule only.

Detroit Symphony Orchestra

GARY BERTINI, *Music Adviser*
ANTAL DORATI, *Conductor Laureate*

Weekender Pops

Thursday evening, March 4, 1982 at 8:30
Friday evening, March 5, 1982 in Hill Auditorium, Ann Arbor at 8:30
Saturday evening, March 6, 1982 at 8:30

ERICH BERGEL, *conductor*
RADU LUPU, *piano*

SCHUBERT — Symphony No. 8 in B minor, D. 759 ("Unfinished")
- Allegro moderato
- Andante con moto

BEETHOVEN — Concerto No. 2 for Piano and Orchestra in B flat Major, Op. 19
- Allegro con brio
- Adagio
- Rondo: Allegro molto

Radu Lupu

Intermission

LUTOSLAWSKI — Concerto for Orchestra
- Intrada: Allegro maestoso
- Capriccio notturno e Arioso: Vivace
- Passacaglia, toccata e corale: Andante con moto

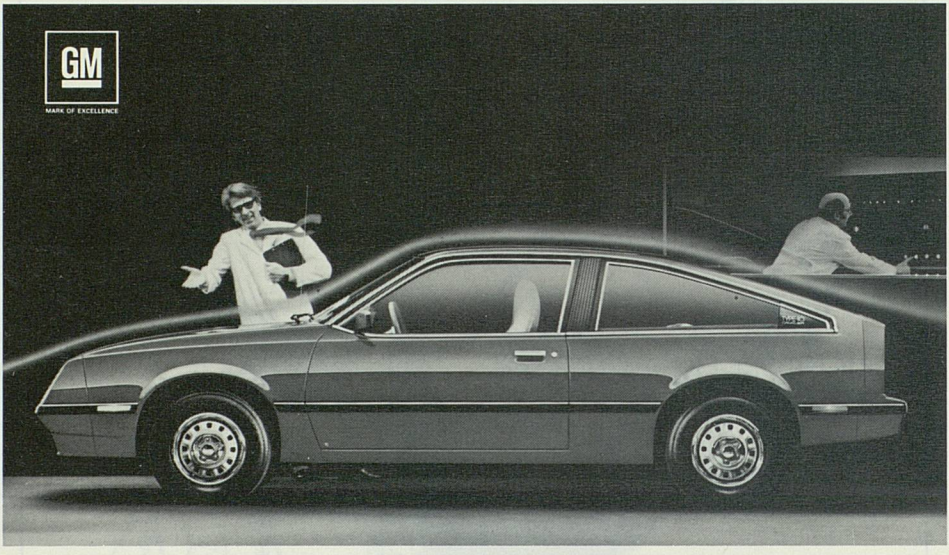
Mr. Lupu plays the Steinway Piano.

Steinway Piano

London Records

Activities of the Detroit Symphony Orchestra are made possible with the support of the State of Michigan through funds from the Michigan Council for the Arts.

CHEVY CAVALIER
THE FULL-BLOWN CAR



Shaped by gale force winds.

The sleek hatchback you see nosed proudly into the wind is one of the four new front-wheel-drive Cavaliers designed for aerodynamics and refined by gale force winds created in a giant wind tunnel. And when we combined Cavalier's aerodynamic character with a spunky 1.8 Liter transverse-mounted engine, it resulted in very impressive EPA mileage estimates.

43 EST. HIGHWAY [26] EPA EST. MPG.
42 EST. HIGHWAY FOR CALIF. AND WAGON
Use estimated MPG for comparisons.

Your mileage may differ depending on speed, distance, weather. Actual highway mileage lower. Some Chevrolets are equipped with engines produced by other GM divisions, subsidiaries, or affiliated companies worldwide. See your dealer for details.

Full-blown list of 43 standard features.

Cavalier is our most fully equipped new car ever and includes a complete commitment to quality. So test drive Chevy Cavalier. Then compare it to other cars. You'll find it will win in a breeze.

Chevrolet

Chevy makes good things happen

PROGRAM NOTES

Symphony No. 8 in B Minor, D. 759 ("Unfinished")
FRANZ SCHUBERT
Born Lichenthal, near Vienna, 1797
Died Vienna, 1828

Schubert began this symphony on 30 October 1822. It was first performed on 17 December 1865, at a concert of the Gesellschaft der Musikfreunde, conducted by Johann Herbeck.

First performance in this series: 5 November 1916; Weston Gales conducted. Last DSO performance 2 November 1978, Schubert Festival; Antal Dorati conducted.

The work is scored for 2 flutes, 2 oboes, 2 bassoons, 2 horns, 2 trumpets, 3 trombones, timpani, and strings.

Schubert's *Unfinished Symphony* has been so well known and so well loved for over a century that it is sometimes difficult to believe that it was lost to the world for more than 40 years.

Schubert dated the manuscript of the symphony fragment 30 October 1822. He wrote two movements, as nearly perfect as any in all musical literature, made some sketches for a third and then, for reasons that have been the subject of endless conjecture, put the score aside.

The following April (1823) some friends of the composer proposed his name for honorary membership in the Styrian Music Society of Graz. Schubert was duly elected, and in a letter of acceptance written in September, he wrote, "To express my gratitude with music, I shall take the liberty of sending your honorable society, as soon as possible, a full score of one of my symphonies." It was this? that sent the *Unfinished Symphony* into 42 years of oblivion.

The two men most responsible for promoting Schubert's election were his friends, Josef and Anselm Hüttenbrenner. In 1865, Josef Hüttenbrenner approached Johann Herbeck, conductor of the concerts of the Gesellschaft der Musikfreunde

(Society of Friends of Music) in Vienna, and tried to interest him in performing a composition by his brother, Anselm. Perhaps to bait Herbeck's interest, he also told him that Anselm had in his possession a number of unperformed Schubert manuscripts, among which was a fine symphony in B Minor, unfortunately incomplete.

Herbeck needed no further persuasion. In no time at all, he set out for Graz on the pretense of accompanying a relative to a health resort. Once there, he ran into Anselm at an inn and told him that he might be interested in playing one of his works. Anselm was delighted, and took the conductor home and showed him ten overtures he had written. After selecting one and promising to perform it, Herbeck asked him if, perchance, he had any Schubert manuscripts.

Concerto No. 2 for Piano and Orchestra in B flat Major, Op. 19
LUDWIG VAN BEETHOVEN
Born Bonn, 1770
Died Vienna, 1827

This concerto was composed in 1794. The first performance probably took place on 29 March 1795, at the Burgtheater in Vienna; the composer was the soloist. Beethoven revised it and performed it again in Prague three years later. The original version is not extant. The revised version was published in 1801. The manuscript bears a dedication to Karl Niki, Lord of Nikelsberg.

First performance in this series: 13 December 1956; Paul Paray conducted; Leon Fleisher was the soloist. Last performance in the Ford Auditorium series: March 1977. James Laughram conducted; Emanuel Ax was the soloist.

The work is scored for flute, 2 oboes, 2 bassoons, 2 horns, and strings, in addition to the soloist. Performance lasts about 30 minutes.

According to the accounts of his contemporaries, Beethoven was as great a pianist as he was a composer, and there are many tales of famous pianists of the time who avoided competition and comparison with him. Carl Czerny (1791-1857), Beethoven's pupil and Liszt's teacher, who is remembered now only as the composer of a great quantity of piano study material, wrote that "Beethoven's playing was notable for its tremendous power, unheard-of bravura and facility....He had practiced day and night during his youth and worked so hard that his health suffered. Beethoven's playing of slow and

sustained music made an almost magic impression on the listener and, so far as I know, has never been surpassed."

Early in his career, Beethoven took Mozart's Piano Concertos as his model, expanded and adapted their form and idiom to his own style of execution and to the piano of the time. Mozart had been the greatest pianist of his but his playing was weakened, Beethoven told Czerny, by his having started on the harpsichord, in his youth, before pianos were widely available. Beethoven's first three Piano Concertos are amplifications and, to a degree, modernizations of Mozart's.

When young Beethoven made his first appearance in Vienna, on March 29, 1795, at a concert for the benefit of the Widows and Orphans Fund of the Society of Musicians, he played this Piano Concerto. He had probably begun to work on it in 1794, but two days before the concert, according to an account of the event by one of his friends, he had still not written out all the music. He worked on the last movement "while suffering from a severe colic, which frequently afflicted him. I relieved him with simple remedies as best I could, while in the next room sat four copyists to whom he handed page after page of music" from which they prepared the parts for the accompanying orchestra.

After the hurried preparation of this premiere, Beethoven revised the Concerto and put it into its final form for his visit to Prague in 1798. It was first published in 1801. Beethoven often played it in later years, too, and around 1809 he wrote out a long first-movement solo cadenza, which until then had usually been improvised at each performance.

The three movements of this Concerto are a long and symphonically developed *Allegro con brio*, a serious and expressive *Adagio* that is a dialogue of soloist and orchestra on a single subject, and a highly rhythmic final rondo, *Molto allegro*.

Mr. Lupu plays his own cadenza.

Concerto for Orchestra
WITOLD LUTOSLAWSKI
Born Warsaw, 1913

Lutoslawski began his *Concerto for Orchestra* in 1950 and completed it four years later. The first performance took place in Warsaw under the direction of Witold Novicki, on 26 November 1954. The first performance in the United States took place in Cleveland on 4 December 1958; Stanislaw Skrowaczewski conducted the Cleveland Orchestra.

First performances in this series: January 1 and 2, 1971; Sixten Ehrling conducted.

The score calls for three flutes, 2 piccolos, 3 oboes, English horn, 3 clarinets, bass clarinet, 3 bassoons, contrabassoon, 4 horns, 4 trumpets, 4 trombones, tuba, timpani, bass drum, snare drum, 3 side drums without snares (soprano, alto, tenor), military drum, 3 cymbals, tam-tam (gong), tambourine, xylophone, bells, celesta, piano, 2 harps, and strings.

It bears a dedication to Witold Novicki.

Witold Lutoslawski is recognized as one of the eminent figures in twentieth-century Polish music and has been a significant force in the musical resurgence that has taken place in that country since World War II.

For those listeners familiar with Bartók's famous composition bearing the same title, written eleven years earlier, the principles of Lutoslawski's *Concerto* are easily grasped. He utilizes the Baroque concept of the concerto grosso in which small groups of players (referred to as concertare or principale) compete with the full orchestra (*ripieni or tutti*). He also attempts to display the infinite possibilities of each instrument—in solo, combined with the other instruments of its section, as well as with all other workable combinations with other kinds of instruments. He thereby creates a virtuosic instrument out of the orchestra itself as well as each of its components and their combinations. This technique demands a composer of tremendous instrumentational knowledge and orchestrational ability, and Lutosawski succeeds admirably. And incidentally, as Bartók infused his work with Hungarian folk music, Lutoslalwski spices his with Polish folk melodies and rhythms. It is in three movements:

Movement I. *Intrada: Allegro maestoso.* The word "Intrada" signifies an opening section, festive in character. The movement is in three distinct sections.

Movement II. *Capriccio Notturno e Arioso: Vivace.* Also in three sections, this movement begins with a nocturnal evocation, leads into the middle arioso section, Slavic in quality, and returns to the Capriccio.

Movement III. *Passacaglia, Toccata e Corale: Andante con Moto.* Again, the movement consists of three sections as spelled out in its title. The Passacaglia begins traditionally with the bass theme set forth by the harp and pizzicato basses. There follow fifteen brilliant variations. The toccata which follows is marked *allegro guisto.* It develops a theme derived from the passacaglia subject. The composition ends with a Bachian chorale and an extensive, exciting coda.

BEETHOVEN ON COMPOSING

I carry my thoughts about me for a long time, often a very long time, before I write them down; meanwhile my memory is so faithful that I am sure never to forget, not even in years, a theme that has once occurred to me. I change many things, discard, and try again until I am satisfied. Then, however, there begins in my head the development in every direction, and, inasmuch as I know exactly what I want, the fundamental idea never deserts me—it arises before me, grows—I see and hear the picture in all its extent and dimensions stand before my mind like a cast, and there remains for me nothing but the labor of writing it own, which is quickly accomplished when I have the time, for I sometimes take up other work, but never to the confusion of one with the other. You will ask me where I get my ideas. That I can not tell you with certainty; they come unsummoned, directly, indirectly—I could seize them with my hands—out in the open air; in the woods; while walking; in the silence of the nights; early in the morning; incited by moods, which are translated by the poet into words, by me into tones that sound, and roar and storm about me until I have set them down in notes.

Said to Louis Schlösser, a young musician, whom Beethoven honored with his friendship in 1822-23.

(MEET THE ARTISTS *continued on page 29*)

THE NAME OF QUALITY

NISSAN

NISSAN MOTORS

1982 DATSUN MAXIMA

NOW IN DIESEL...QUIETLY LUXURIOUS.

For years you've considered a diesel as your next luxury car. But diesels had problems: engine noise and turtle-like acceleration.

Now, an elegant solution: the new Maxima diesel! It's powered by a sophisticated 6-cylinder, 2.8-liter engine with an advanced VE-type fuel-injection system– the same-type system used by Mercedes-Benz.

As a result, the Datsun Maxima is so quiet on the highway, you'll hardly know it's running. Climbing hills... passing... merging into traffic is a joy, not a gamble.

And Maxima gives you luxury features comparable to a Mercedes 300D at about half the price.* The 6-function vocalized warning system actually tells you things like "Right door is open." Inside, air conditioning, AM|FM digital stereo, cassette player, all... standard.

The glorious Maxima can be yours in 4-door wagon or sedan–even with a gasoline-powered engine. Either way, it's Datsun, driven to our luxurious best.

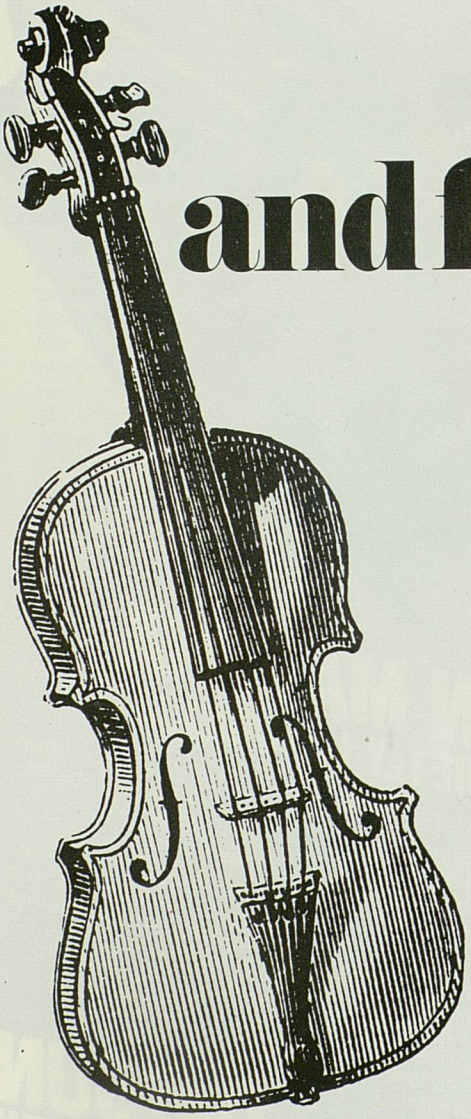
*Based on Mfrs.' sugg. sticker prices.
†Diesel option not available in some areas.

DATSUN

WE ARE DRIVEN

Product of NISSAN

No fewer than eight solo violinists are featured in this winter and spring's DSO programming.



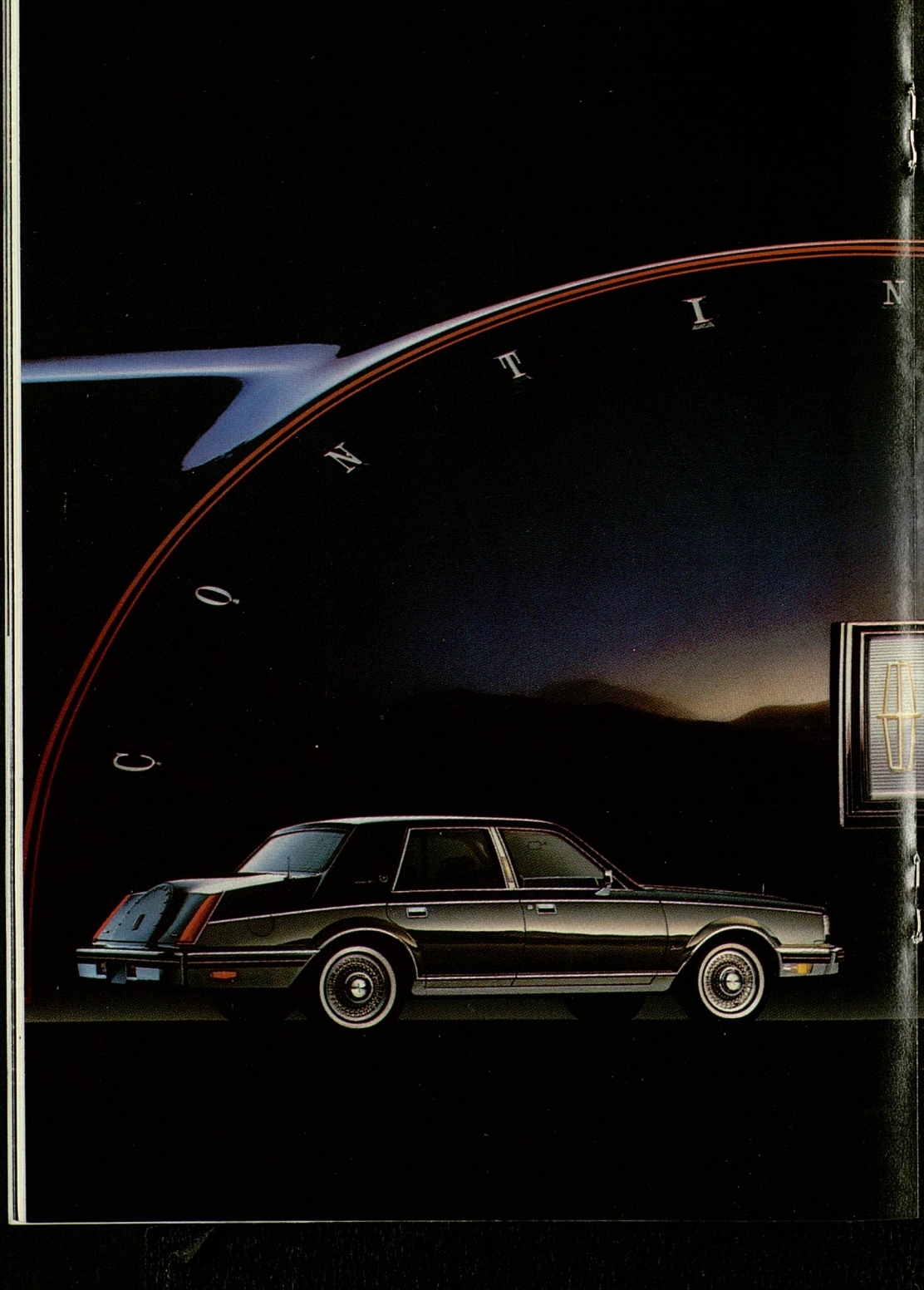
fiddles and fiddlers

Dr. Samuel Johnson, although he was little accomplished in music, once made a shrewd observation about violinists to James Boswell: "There is nothing, I think, in which the power of art is shown so much as in playing on the fiddle. In all other things we can do something at first. Any man will forge a bar of iron, if you give him a hammer; not so well as a smith, but tolerably. A man will saw a piece of wood, and make a box, though a clumsy one; but give him a fiddle and a fiddlestick and he can do nothing."

In other words, as many a boy or girl (not to mention their next-door neighbors) have discovered to their sorrow, learning the violin is far from a short or simple task. Anyone can make an instant beginning upon the piano keyboard; it's possible to draw respectable sounds from a number of wind instruments within a reasonable time. But hand a violin and bow to a neophyte and ask him to play and he is as helpless as if you put him inside a space capsule and bid him fly to the moon.

This is true even though the scientific

Herbert Kupferberg


CONTIN

INTRODUCING THE TRIMMEST CONTINENTAL EVER FASHIONED, YET ONE OF THE FINEST RIDING CONTINENTALS EVER BUILT.

1982 CONTINENTAL

LINCOLN-MERCURY DIVISION Ford

principles by which a violin emits sounds are easily understandable, and the basic materials of the instrument are simple almost to the point of hominess. A bit of 19th century doggerel describes the procedure and the component parts this way:

A squeak's heard in the orchestra,
The leader draws across
The intestines of the agile cat
The tail of the noble hoss.

Cat and hoss notwithstanding, the violin itself is perhaps the most expressive, sensitive and versatile instrument ever devised by man. It is beautiful to the eye no less than to the ear; like the egg or the scallop shell it has a shape uniquely and unmistakably its own. Its elaborate curvature, its narrow f-shaped openings, its richly burnished coloration all give it—along with the other members of the string family, which it heads—an air of somehow possessing a hidden musical depth and wisdom. The feeling is enhanced by the antiquity of many of the violins still in use today, for no one has ever surpassed, or even equalled, the art of the violin-makers of 17th century Brescia and Cremona. Violinists today are invariably eager to play old instruments whenever they can find or afford them; wind and brass players, on the other hand, prefer their instruments new.

The mystic lure of the violin is reflected in its manifestations in stories and novels. For a character in a work of fiction to play the fiddle can almost always be taken as a sign of superior, or even superhuman, attainments. In E.T.A. Hoffman's fantasy, *Antonia's Song*, Councillor Krespel is a learned lawyer who for a hobby makes his own violins—the finest in the world—and then after playing each instrument once, hangs it alongside the others, never touching it again. The larger-than-life hero of Saul Bellow's *Henderson the Rain King*, in his pursuit of sanity, takes up the violin: "One day as I was poking around in a storeroom I found the dusty case and I opened it, and there lay the instrument my father used to play, inside that little sarcophagus, with its narrow scrolled neck and incurved waist and the hair of the bow undone and loose all around it."

Probably the most remarkable of all literary violinists is Sir Arthur Conan Doyle's great detective Sherlock Holmes. His mastery of the instrument is such that, according to his companion and biographer Dr. John H. Watson, he can even play "sonorous and melancholy" chords with his Stradivarius not in its normal position under the chin but carelessly "thrown across his knee"—an amazing feat. Clearly the violin is symbolic of Holmes' eccentric but awesome intellect; it is no surprise to find that he makes ingenious use of the instrument to help him run down a notorious jewel thief in *The Adventure of the Mazarin Stone*.

But the image of the violinist as a figure of extraordinary artistic prowess and personal magnetism is by no means a fictional affair; it is reflected in the actual careers of dozens of performers who have become almost legendary over the years. While illustrious keyboard players have existed at least since the days of the Bach family, the great solo bravura pianist did

(continued on page 46)

Kathleen Winkler performs the Mozart Violin Concerto No. 4 on January 14 & 16.

STREET TREAT

Pontiac's specially equipped J2000 High Mileage Coupe is here. And with its standard four-cylinder engine and manual transmission, and without air conditioning and power steering, it offers you impressive fuel economy.

47 HWY. EST. **30** EPA EST. MPG

Use the estimated mpg for comparison. Your mileage may differ depending on speed, distance, weather. Actual highway mileage lower.

Now the joy of our Coupe doesn't end here. Standard reclining front buckets, striking instrument panel, floor-mounted 4-speed, and multi-function lever make it a driver's delight.

Plus, there's front-wheel drive, rack and pinion steering and a taut suspension system to help uncurl corners and smooth out rough spots.

So come on. Treat yourself to the Pontiac J2000 High Mileage Coupe. Or any of our other J Generation models—2-door coupe, 3-door hatch, 4-door sedan and 4-door wagon.

J2000. A neat way to hit the street. At your Pontiac dealer now.

Some Pontiacs are equipped with engines produced by other GM divisions, subsidiaries or affiliated companies worldwide. See your dealer for details.

GM

MARK OF EXCELLENCE

PONTIAC J2000

WHEN THERE IS A CAR FROM A COUNTRY THAT DESIGNED THE CONCORDE...

Renault: Where great engineering lives in great design

...a car designed by the first people to fly so far into the future... why drive an ordinary car? When you can drive the remarkable Renault 18i.

It begins with a philosophy of design that makes Renault Europe's leading builder of cars: a truly fine automobile is not a collection of parts; it is a series of interdependent systems based on total system design.

Example: Renault designed the 18i long travel suspension as part of a system that includes chassis design, bio-mechanically tuned seating, front and rear anti-sway bars and rack and pinion steering.

Example: The 18i total system design matches a lightweight front wheel drive system to a 1.6 litre engine and a Bosch L-Jetronic fuel injection system. The result is surprisingly responsive performance with remarkable fuel efficiency.*

37 HWY EST	(26) EST* MPG

And every new Renault 18i sold in the U.S. after September 23, 1981 is covered by American Motors' exclusive Buyer Protection Plan®, the only plan with a full 12-mo./12,000-mi. warranty.

Knowing these facts, there's no excuse for you to drive an ordinary car when you could drive the Renault 18i.

Available at more than 1300 Renault and American Motors Dealers in sedan and Sportswagon models.

RENAULT
American Motors

*Compare these 1981 EPA estimates with estimated mpg for other cars. Your actual mileage depends on speed, trip length and weather. Actual highway mileage will probably be lower.

MEET THE ARTISTS

ERIC BERGEL, *conductor*

Eric Bergel was born in Romania to a family that was as cosmopolitan as it was musical: his father, a violinist, was a native of Luxembourg and his mother was Spanish. At an early age, Bergel joined his father and two musical brothers in a family string quartet. In addition to the violin, which his father taught him to play, Bergel has studied the flute, trumpet, French horn, and percussion, although the pipe organ has been his major performing instrument. From 1959 to 1971, he was chief conductor of Romania's finest orchestra, the State Philharmonic of Cluj.

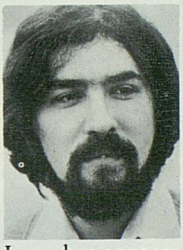
As an organist, Bergel naturally had a great affinity for the music of Bach, which led him to analyze the master's "Art of the Fugue" and to complete the final, unfinished fugue. This outstanding musical scholarship came to the attention of Herbert von Karajan, who invited Bergel to come to West Germany and to make his first of many appearances with the Berlin Philharmonic. Currently, in his additional roles of scholar and teacher, Bergel is University Professor of Berlin's Hochschule der Kunste. Also an author, the first volume of his *JOHANN SEBASTIAN BACH—DIE KUNST DER FUGE* has recently been published by the prestigious Brockhaus Musikverlag.

Since he made his U.S. debut with the Houston Symphony in 1975, Erich Begel has conducted the Chicago Symphony and the orchestras of Buffalo, San Diego, San Francisco, St. Louis, and Toronto. In May 1979, immediately prior to his leading that orchestra on a highly-acclaimed tour to Mexico, Begel was named Principal Guest Conductor of the Houston Symphony.

Although Bergel continues to build an extraordinary career in the United States, he is becoming equally well-known overseas, where he has appeared with such august European ensembles as the Orchestre de Paris, Madrid Philharmonic, Rome's Santa Cecilia, Vienna, Berlin, Royal Philharmonics and London Symphony. He is also much in demand as a leader of Europe's major radio orchestras, notably those of Bavaria, Berlin, Hamburg, Rome, Scotland, and the B.B.C. Welch, of which he is chief conductor. As his reputation grows worldwide, he has now conducted orchestras in Israel, Japan, New Zealand, and South Africa.

Maestro Bergel made his DSO debut appearances in April 1981.

RADU LUPU, *pianist*



Following his first major American appearances with the Cleveland Orchestra and Daniel Barenboim in New York in 1972, and an enormous success with the Chicago Symphony under Carlo Maria Giulini, Mr. Lupu has appeared and been re-engaged in every important American city, including Los Angeles, New York, Washington, D.C., Boston, Detroit, Philadelphia, and San Francisco. In Europe, he is a regular visitor to all the great music centers—both in recital and orchestral concerts. He has been a soloist with the Berlin and Vienna philharmonics, and has performed with the Concertgebouw as well as l'Orchestre de Paris. He also appears regularly with the Israel Philharmonic.

Radu Lupu was born in Romania and began studying the piano at age six. He made his public debut with a complete program of his own music at twelve. He continued his studies for a number of years with Florica Muzicescu and Cella Delavrancea. In 1961 he was awarded a scholarship to the Moscow Conservatory and remained there for seven years. During this formative period, his teachers included Heinrich Neuhaus and his son, Sviatoslav Neuhaus. While still at the Moscow Conservatory, he won First Prize in three competitions: the 1966 Van Cliburn, the 1967 Enesco International and the 1969 Leeds Piano Competition.

His last appearances with the DSO were on March 21 and 22, 1980.

DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

GARY BERTINI
Music Adviser

KENNETH JEAN
Resident Conductor

ANTAL DORATI
Conductor Laureate

MURRAY GROSS
Assistant Conductor

FIRST VIOLINS
Gordon Staples†
Concertmaster

Bogos Mortchikian
Associate Concertmaster

Joseph Goldman
Gordon Peterson
Assistant Concertmasters

Misha Rachlevsky
Linda Snedden-Smith
Derek Francis
Alan Gerstel
Nicholas Zonas
LeAnn Toth
Beatriz Budinszky
Malvern Kaufman
Richard Margitza
Margaret Tundo
Glenn Basham
Elias Friedenzohn
Santo Urso
Ronald Fischer

SECOND VIOLINS
Edouard Kesner†
Felix Resnick*
Alvin Score
Lillian Fenstermacher
James Waring
Lenore Iatzko
Walter Maddox
Roy Bengtsson
Thomas Downs
Robert Murphy
Sofia Novak-Tsoglin
Joseph Striplin
Bruce Smith
Gabriel Szitas
Ann Alicia Ourada
Geoffrey Applegate

VIOLAS
Nathan Gordon†
David Ireland*
Philip Porbe
Eugenia Staszewski
LeRoy Fenstermacher
Hart Hollman
Walter Evich
Anton Patti
Gary Schnerer
Catherine Compton
Glenn Mellow

VIOLONCELLOS
Italo Babini†
James C. Gordon Chair
Marcy Chanteaux*
John Thurman
Mario DiFiore
David Levine
Kevin Plunkett
Barbara Fickett
Debra Fayroian
David Saltzman
Paul Wingert
Carole Gatwood

BASSES
Robert Gladstone†
Raymond Benner*
Stephen Molina
Maxim Janowsky
Linton Bodwin
Stephen Edwards
Albert Steger
Donald Pennington
Craig Rifel

HARP
Elyse Ilku†

FLUTES
Ervin Monroe†
Shaul Ben-Meir
Robert Patrick*
Clement Barone

PICCOLO
Clement Barone

OBOES
Donald Baker†
John Snow
Robert Sorton*
Treva Womble

ENGLISH HORN
Treva Womble

CLARINETS
Paul Schaller†
Douglas Cornelsen
Laurence Liberson*
Oliver Green

E-FLAT CLARINET
Laurence Liberson

BASS CLARINET
Oliver Green

BASSOONS
Robert Williams†
Atsuko Sato
Paul Ganson*
Lyell Lindsey

CONTRABASSOON
Lyell Lindsey

FRENCH HORNS
Eugene Wade†
Fergus McWilliam
Edward Sauve
Willard Darling
Corbin Wagner*
Keith Vernon

TRUMPETS
Donald Green†
Kevin Good
Alvin Belknap*
Gordon Smith

TROMBONES
Raymond Turner†
Joseph Skrzynski
Nathaniel Gurin*
Thomas Klaber

TUBA
Wesley Jacobs†

TIMPANI
Salvatore Rabbio†
Robert Pangborn*

PERCUSSION
Robert Pangborn†
Norman Fickett*
Raymond Makowski
Sam Tundo

LIBRARIAN
Albert Steger
Charles Weaver, *assistant*

PERSONNEL MANAGER
Oliver Green

†*Principal*
**Assistant Principal*

Next Week's Concerts

Erich Bergel returns to the DSO podium next week in Ford Auditorium to conduct a program which includes Vaughan Williams' *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis for Double String Orchestra* and the Franck *Symphony in D Minor.* Guest soloist will be violinist Edith Peinemann, who will perform Khatchaturian's *Concerto for Violin and Orchestra.* Performances are scheduled for 8:30 p.m. on Thursday, March 11 and 10:45 a.m. on Friday, March 12.

The Artists

Eric Bergel was born in Romania to a family that was as cosmopolitan as it was musical: his father, a violinist, was a native of Luxembourg and his mother was Spanish. At an early age, Bergel joined his father and two musical brothers in a family string quartet. In addition to the violin, which his father taught him to play, Bergel has studied the flute, trumpet, French horn, and percussion, although the pipe organ has been his major performing instrument. From 1959 to 1971, he was chief conductor of Romania's finest orchestra, the State Philharmonic of Cluj.

As an organist, Bergel naturally had a great affinity for the music of Bach, which led him to analyze the master's "Art of the Fugue" and to complete the final, unfinished fugue. This outstanding musical scholarship came to the attention of Herbert von Karajan, who invited Bergel to come to West Germany and to make his first of many appearances with the Berlin Philharmonic. Currently, in his additional roles of scholar and teacher, Bergel is University Professor of Berlin's Hochschule der Kunste. Also an author, the first volume of his *JOHANN SEBASTIAN BACH—DIE KUNST DER FUGE* has recently been published by the prestigious Brockhaus Musikverlag.

Since he made his U.S. debut with the Houston Symphony in 1975, Erich Begel has conducted the Chicago Symphony and the orchestras of Buffalo, San Diego, San Francisco, St. Louis, and Toronto. In May 1979, immediately prior to his leading that orchestra on a highly-acclaimed tour to Mexico, Begel was named Principal Guest Conductor of the Houston Symphony.

Although Bergel continues to build an extraordinary career in the United States, he is becoming equally well-known overseas, where he has appeared with such august European ensembles as the Orchestre de Paris, Madrid Philharmonic, Rome's Santa Cecilia, Vienna, Berlin, Royal Philharmonics and London Symphony. He is also much in demand as a leader of Europe's major radio orchestras, notably those of Bavaria, Berlin, Hamburg, Rome, Scotland, and the B.B.C. Welch, of which he is chief conductor. As his reputation grows worldwide, he has now conducted orchestras in Israel, Japan, New Zealand, and South Africa.

Maestro Bergel made his DSO debut appearances in April 1981.

Edith Peinemann, *violinist,* was born in Mainz, Germany, where her father, Robert Peinemann, was concertmaster of the Mainz Symphony Orchestra. She was tutored by her father until she was 14 and then by the great German violinist Heinz Stanske. A scholarship to study with Max Rostal in London followed, and from 1953 to 1956 she continued her training there. Her career moved ahead steadily with recitals and concerts in and around London and Europe. Then in 1962 she made her American debut with the Cincinnati Symphony Orchestra with Max Rudolf.

Her distinguished career since that time has brought her to every major orchestra in the United States and Europe, including the Vienna Symphony, Munich Philharmonic, Zurich Tonhalle Orchestra, Concertgebouw Orchestra, Royal Philharmonic, Stuttgart State Orchestra, Berlin Philharmonic, the Cleveland Orchestra, the Chicago, Cincinnati, Detroit, Pittsburgh, and National symphonies, and the Los Angeles Philharmonic.

Miss Peinemann plays the Guarneri del Sesu violin. Her last appearances with the Detroit Symphony were on March 1 and 3, 1978, under the baton of Warner Torkanowsky.

When it comes to tires, Ford standards are tough.

Every 1982 Ford Motor Company, Ford, Mercury and Lincoln car line comes with gas-saving steel belted radials as standard equipment.

No other domestic manufacturer can make that claim.

But then Ford is more than a mere domestic automaker.

We found radials in Europe in the early fifties when they were developed to handle the Continent's winding and narrow roads. Ford made them standard equipment on their European models in 1968.

Today, as America's driving needs become more like other countries, Ford Motor Company is utilizing ideas from all over the Incredible World of Ford like the 1.6 liter Compound Valve Hemispherical engine, and outside ideas like the steel belted radial from domestic and European tire-makers.

We believe it doesn't matter where in the Incredible World of Ford a good idea comes from, as long as it ends up on your car.

Ford

The Incredible World of Ford.

THE TALKING BANK'S GUIDE TO CLASSICAL MUSIC TERMS:

Con brio: Spiritedly. (CNB tellers always treat you *con brio*.)

Largo: Large, broad, stately. (The list of CNB services is definitely *largo*.)

Andante: Somewhat slow. (If your bank handles your accounts *andante*, you should talk to the Talking Bank.)

A capriccio: Free and fanciful. (With your money earning 5-1/4% interest in a CNB Interest-on-Checking account, you'll feel *a capriccio*.)

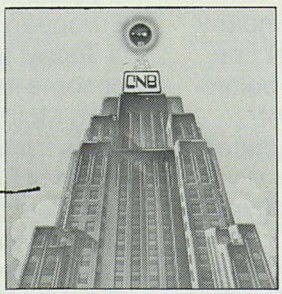
Vivace: In a lively, animated, brisk manner. (CNB drive-up windows let you do your banking *vivace*.)

Adagio: Tranquil, leisurely. (With CNB Trust Services working for you, you're sure to feel *adagio*.)

Presto: Fast, rapid. (You'll love using our *presto* 24-Hour Teller machines.)

Allegro: Lively, brisk, rapid. (Stop in anytime and we'll open up an account for you *allegro*.)

"Ask me about my scores of other services."



City National Bank

DOWNTOWN & BRANCHES Member FDIC

WOMEN'S ASSOCIATION FOR THE DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

Board of Directors

Mrs. Eric A. Wiltshire, *President*

Mrs. Frank A. Germack, Jr., *First Vice President*
Mrs. Mary Lou Bagley, *Vice President*
Mrs. Kim K. Lie, *Vice President*
Mrs. Felix Resnick, *Vice President*
Mrs. Robert Allesee
Mrs. Charles Kessler
Mrs. J. Roy Henry
Mrs. Henry Simons, *Director*
Mrs. Henry Domzalski, *Recording Secretary*
Mrs. Gordon Gideon, *Assistant Recording Secretary*
Mrs. Richard Schlitters, *Corresponding Secretary*
Mrs. Walter Greene, *Treasurer*
Mrs. Ben Lowell, *Endowment Chairman*
Mrs. Harry W. Taylor, *Parliamentarian*
Mrs. Winfield S. Jewell, Jr., *President Emeritus*

DETROIT SYMPHONY LEAGUE

Board of Directors

Mrs. Samuel G. Salloum, *President*

Mrs. Howard M. Tischler, *President Elect*
Mrs. David Ong, *Vice President, Projects*
Mrs. Leonard J. Prekel, *Vice President, Membership*
Mrs. Waller B. Harris, *Vice President, Boutique*
Mrs. Wayne G. Wegner, *Secretary*
Mrs. James A. Sellgren, *Treasurer*
Mrs. Oliver A. Green, Jr., *Mailing*
Mrs. Fred Goldberg, *Program-Social*
Mrs. Edward S. May, *Publicity-Historian*
Mrs. Robert W. McCaffrey, *Records*
Mrs. Edward F. Posch, Jr., *Special Projects*
Mrs. David D. Patton, *Yearbook*

The Critics Cornered

Whether you like them or not, whether you agree with them or not, the Critics—individually and in a body—will be with us for a long time. Here is a roundup of critical opinion on the creatures themselves: praise and scorn, analysis and definition, truth and hyperbole.

Compiled by Paul Steiner

"A critic is a man who knows the way but can't drive the car." —*Kenneth Tynan*

"It is through criticism that the race has managed to come out of the wood and lead a civilized life. The first man who objected to the general nakedness, and advised his fellows to put on clothes, was the first critic." —*E.L. Godkin*

"Criticism is a disinterested endeavour to learn and propagate the best that is known and thought in the world." —*Matthew Arnold*

"A critic is a man whose watch is five minutes ahead of other people's watches." —*Saint-Beuve*

"I find that when I dislike what I see on the stage that I can be vastly amusing, but when I write about something I like, I find I am appallingly dull." —*Max Beerbohm*

"People want critics to be more and more one of them ....Critics may wind up becoming Gallup Polls rather than dispensers of judgment." —*Judith Crist*

"There are two kinds of dramatic critics: destructive and constructive. There are two kinds of guns: Krupp and pop." —*George Jean Nathan*

"To many, dramatic criticism must seem like an attempt to tattoo soap bubbles." —*John Mason Brown*

"A dramatic critic is a person who surprises the playwright by informing him what he meant." —*Wilson Mizner*

"The critic leaves at curtain fall/To find, in starting to review it/He scarcely saw the play at all/For watching his reaction to it." —*E.B. White*

Playwright and critic Oscar Wilde

"Theatrical criticism is a branch of reporting. Like every other branch, it can, in general, only give to one ephemeral moment of life a second ephemeral moment of revival in print." —*Eric Bentley*

"You don't expect me to know what to say about a play when I don't know who the author is, do you?...If it's by a good author, it's a good play, naturally. That stands to reason." —*George Bernard Shaw*

"You just shut up and take your lumps (from the critics). When they liked you, you took it, when they hate you, you have to take it too." —*Robert Aldrich*

"If Attila the Hun were alive today, he'd be a drama critic." —*Edward Albee*

"It's much easier to satisfy the reviewers than to satisfy an audience." —*Menasha Skulnik*

"When critics disagree, the artist is in accord with himself." —*Oscar Wilde*

stage•note

VIOLIN, The main representative of bowed chordophones, or "fiddles"

* The classic violin emerged sometime between c. 1550 and 1600. It evolved from several earlier types, each of which contributed essential features.
* Salomone Rossi (1587-1630) and Giovanni Battista Fontana of Brescia (d. 1631) were among the first composers of solo violin music. The instrument's virtuosity was exploited by composers Biagio Marini (1595-1665) and Carlo Farina (1600-1640), who made use of double-stops. trills, pizzicato, and tremolos. After 1650, the Italian composers explored the true musical qualities of the violin and nurtured its expressive "singing" style. Corelli and Vivaldi were central to the violin's move toward artistic sophistication.
* Among the first virtuoso violinists were Carlo Farina, Heinrich Ignaz Franz von Biber (1644-1704) and Giuseppe Tartini (1692-1770).
* The great age of violin making was from 1600-1750. In Cremona, the masters Niccolo Amati, Antonio Stradivari, and Giuseppe B. Guarneri were creating the instruments that are now priceless treasures. Contrary to popular belief the composition of the varnish *is not* responsible for the fine tone of these instruments—modern makers have produced violins whose sound is indistinguishable from a genuine "Strad." These violins are immortal because of the unsurpassed beauty and craftsmanship that embraces their exquisite sound.
* Although the violin is much as it was in the 1600's, there have been a few changes. The neck has been lengthened, broadened, and thrown more backwards; the fingerboard has been prolonged to reach extreme high notes; and the bridge has been raised and its curve increased so that the bow may press harder on the string without fear of touching the next. In the days of Tartini (when the pitch was lower) the strain on the strings was 63 lb., whereas it is now 90. (OXFORD COMPANION TO MUSIC, 10th Edition)

CONTRIBUTORS TO THE DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

The Board of Directors of the Detroit Symphony gratefully acknowledges and thanks all Orchestra benefactors whose contributions help insure the continuity and growth of the Symphony. During the course of the season, we print in *Stagebill* names of major contributors by categories. For your understanding, we do not publish a complete listing of all categories in every edition of *Stagebill* because of space limitations.

MAJOR SPONSORING MEMBERS OF THE MAESTRO'S CIRCLE

Business, Labor and Societies
Detroit Symphony League
Ford Motor Company
General Motors Corporation
State of Michigan
Women's Association for the Detroit Symphony

Foundations
McGregor Fund
Webber Foundations

SPONSORING MEMBERS OF THE MAESTRO'S CIRCLE

Business, Labor and Societies
American Natural Resources
Bendix Corporation
Bundy Corporation
Burroughs Corporation
Chrysler Corporation
The Detroit Edison Company
DETROITBANK Corporation
K mart
J. L. Hudson Co.
Michigan Bell Telephone Co.
National Bank of Detroit

Foundations
Benson and Edith Ford Fund
The Caroline R. Goadby Memorial Trust

Individuals
Mr. and Mrs. Henry Ford, II
Mrs. John B. Ford, Jr.
Mrs. S. Pinkney Tuck—Katherine Tuck Fund
Mr. and Mrs. Richard C. Van Dusen

ASSOCIATE SPONSORING MEMBERS OF THE MAESTRO'S CIRCLE

Business, Labor and Societies
The Detroit News
Federal-Mogul Corporation
Fruehauf Corporation
Metropolitan Detroit Council of Board of Realtors
Masco Corporation

Foundations
Eleanor and Edsel Ford Fund
Philip L. Graham Fund
James and Lynelle Holden Fund
The Elizabeth, Allan, and Warren Shelden Fund
Skillman Foundation
R.H. and E.J. Webber Foundation

Individuals
Mrs. J. Lawrence Buell, Jr.
Mr. and Mrs. Walter B. Ford, II
Mr. and Mrs. Maxmilian Shaye
Mr. and Mrs. C. Theron Van Dusen

BENEFACTORS OF THE MAESTRO'S CIRCLE

Business, Labor and Societies
Handleman Company
Hiram Walker & Sons
Manufacturers National Bank
McCord Group/Ex-Cell-O Corporation
R. P. Scherer Corporation

Foundations
Deroy Testamentary Foundation

Individuals
Mr. and Mrs. F. Charles Duryea, Jr.
Mrs. Charles T. Fisher, Jr.
Mr. and Mrs. Max Fisher
Mr. and Mrs. Morton Harris
Mrs. Roger M. Kyes
Mr. and Mrs. Ray W. Macdonald
Mrs. Leola S. McGraw
Mr. and Mrs. Ralph L. Polk
Mrs. Edith S. Quintana
Mr. and Mrs. Robert B. Semple
Mr. A. Alfred Taubman
Mr. and Mrs. Alan E. Schwartz
Mr. and Mrs. R. Jamison Williams

MAESTRO'S CIRCLE

Business, Labor and Societies
BASF Wyandotte
Barris Sott Denn & Driker
Douglas & Lomason Company
Frank's Nursery & Crafts, Inc.
Karmazin Products Corporation
Saks Fifth Avenue
Stan Sax Corp

Foundations
Edward & Ruth Diehl Foundation
Ida M. Faigle Charitable Fund
Fruehauf Foundation
The Lenora and Alfred Glancy Foundation
Milton M. Ratner Foundation
Lillian H. & Karl W. Scott Foundation
David M. Whitney Fund

Individuals
Mr. and Mrs. George J. Bedrosian
Mr. and Mrs. Philip Caldwell
Mr. and Mrs. Gordon T. Ford
Mr. David Gamble
Mr. and Mrs. Alfred R. Glancy, III
Mr. William T. Gossett
Mr. and Mrs. Samuel Hamburger
Mr. and Mrs. David Handleman
Mrs. Robert G. Hartwick
Mr. and Mrs. Henry Clyde Johnson
Mr. and Mrs. Louis A. Mac Kenzie
Mr. and Mrs. Ralph J. Mandarino
Mr. and Mrs. Gerald C. Meyers
Mr. and Mrs. Paul S. Mirabito
Mr. and Mrs. Peters Oppermann
Mr. and Mrs. Irving Rose
Mrs. Walter E. Simmons
Mr. and Mrs. Robert Vlasic
Mrs. Richard H. Webber
Mr. and Mrs. Richard E. Williams
Mrs. Isadore Winkelman
Mr. and Mrs. R. Alexander Wrigley
Mr. and Mrs. Theodore Yntema

CONCERTMASTER'S CLUB

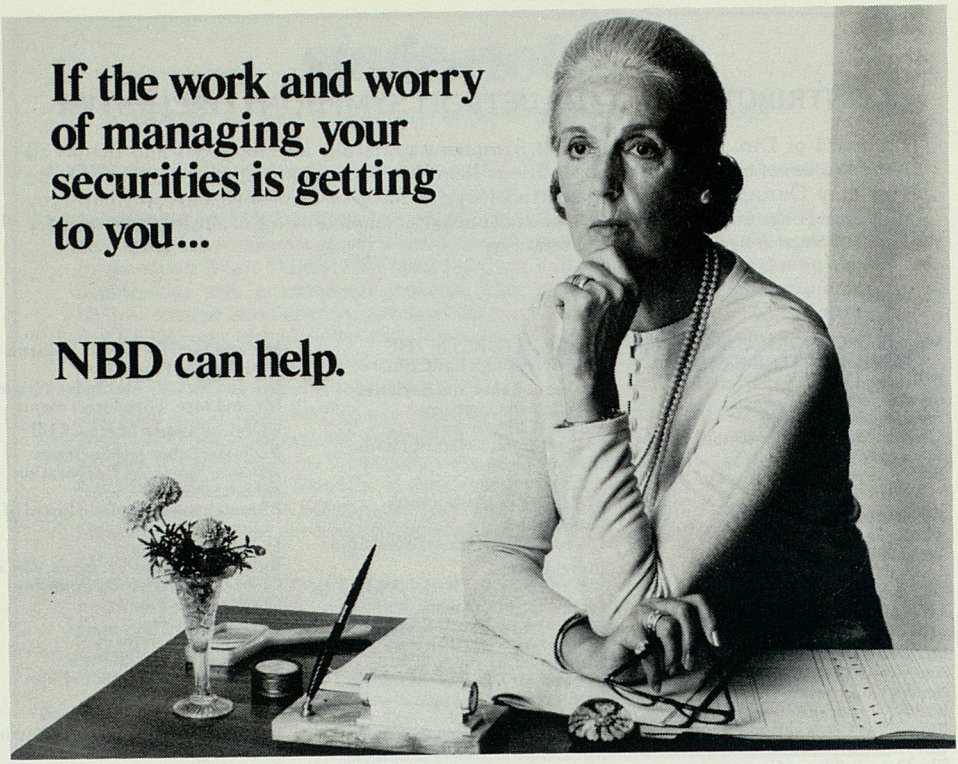
Business, Labor and Societies
Advance Mortgage Corporation
American Airlines, Inc.
Birmingham-Bloomfield Board of Realtors
H. L. Blachford, Inc.
Butzel, Long, Gust, Klein & Van Zile
Champion Spark Plug Company
Coopers & Lybrand
Core Industries
Delta Model Company
Detroit Board of Realtors
Dickinson, Wright, Moon, Van Dusen, Freeman
Downriver Board of Realtors
Dykema, Gossett, Spencer, Goodnow & Trigg
Eonic, Inc.
Harness Dickey & Pierce
Highland Appliance Company
Honigman, Miller, Schwartz and Cohn
Kenyon & Eckhardt Advertising, Inc.
North Oakland Board of Realtors
Parke-Davis/Warner Lambert
Peat, Marwick, Mitchell & Co.
Pulte Home Corporation
Raymond, Rupp & Wienberg
Shell Oil Company
South Oakland Board of Realtors
Standard Federal Savings and Loan Association
Young Woman's Home Association

Foundations
Acme-Cleveland Foundation
The Awrey Foundation
Theodore and Mina Bargman Foundation
Joesph E. Beauchamp Charitable Trust
Alvin M. Bentley Foundation
Gerald W. Chamberlin Foundation
Detroit Community Trust
George R. and Elise M. Fink Foundation
Clarence & Jack Himmel Foundation
The Holley Foundation
Stanley Imerman Foundation
PPG Industries Foundation
Quaker Chemical Foundation
Harold & Carolyn Robison Foundation
Leon and Josephine Winkelman Foundation
Winkelman Brothers Apparel Foundation

Individuals
Mr. and Mrs. Robert A. Allesee
Mr. and Mrs. E. Bryce Alpern

If the work and worry of managing your securities is getting to you...

NBD can help.



A large portfolio is a full-time job.

You can eliminate virtually all of the work and worry of owning securities by using the Investment Services of our Trust Division. You not only receive the full-time investment assistance you need, but our Custodial Services as well.

We're flexible. NBD offers you two types of Investment Accounts. If you choose an Investment Management Account, we'll buy and sell securities for your account using our discretion and notifying you of any change. Or, under an Investment Advisory Account, we'll recommend investment changes, but we won't take any action until we receive your approval.

If you already have an investment advisor, our Custodial Services can provide safekeeping of securities and eliminate the record keeping for you.

We will be glad to set up an appointment with you to help bring your planning into focus, answer questions and show you just how our Investment Services can efficiently meet your needs.

For full-time professional assistance, simply contact us at any of the offices listed below.

DETROIT
Christopher J. Dembek
National Bank of Detroit
611 Woodward Ave.
Detroit, Michigan 48226
(313) 225-2915

BLOOMFIELD HILLS
Edward M. Forton
National Bank of Detroit
1116 W. Long Lake Road
Bloomfield Hills, Michigan 48013
(313) 645-6600

GROSSE POINTE
Robert A. Hackathorn, Jr.
National Bank of Detroit
685 St. Clair Ave.
Grosse Pointe, Michigan 48230
(313) 886-4014

DEARBORN
NBD Dearborn Bank
18800 Hubbard Drive
Dearborn, Michigan 48126
(313) 593-1131

LANSING
Thomas L. Swets
NBD Commerce Bank, Lansing
300 South Capitol
Lansing, Michigan 48933
(517) 371-1333

SAGINAW
Richard J. Stringer
First State Bank of Saginaw
1156 N. Niagara St.
Saginaw, Michigan 48602
(517) 771-2525

NBD NATIONAL BANK OF DETROIT
TRUST DIVISION

Mr. and Mrs. J. Denton Anderson
Mr. and Mrs. Clark Andreae
Mrs. William B. Bachman, Jr.
Mr. and Mrs. Andrew W. Barr
Mr. and Mrs. S. Brooks Barron
William J. Beckham, Jr.
Mr. Mandell L. Berman
Mr. and Mrs. H. Glenn Bixby
Mrs. John W. Blanchard
Mrs. Eileen Blumenthal
Mr. and Mrs. Paul Borman
Mr. and Mrs. Rinehart Bright
Mr. and Mrs. Ramon M. Brinkman
Mr. and Mrs. Henry C. Buhl
Margaret and Toby Citrin
Judge and Mrs. Avern Cohn
Mr. and Mrs. Frederick Colombo
Mrs. Abraham Cooper
Mr. and Mrs. Rodkey Craighead
Mr. and Mrs. Alex A. Cunningham
Mr. and Mrs. John R. Davis
Mr. and Mrs. Stanley R. Day
Mrs. Albert H. (Peggy) De Salle
Mr. Benjamin Dembinski
Mr. and Mrs. Robert E. Dewar
Mr. Wilfred B. Doner
Mr. and Mrs. Frank W. Donovan
Mr. Joel Dorfman
Mr. and Mrs. Eugene Driker
Mr. and Mrs. Robert A. Dryden
Mr. and Mrs. Cameron B. Duncan
Mrs. Loyal A. Eldridge
Mr. and Mrs. Charles Endicott
Mr. and Mrs. Dennis J. Eynon
Mr. and Mrs. Bernard Fauber
Mr. and Mrs. William C. Ferguson
W. Hawkins Ferry
Kathryn Fife
Mr. and Mrs. Peter R. Fink
Mr. and Mrs. Walter B. Fisher
Mr. and Mrs. Edsel Ford, II
Mr. Emory M. Ford, Jr.
Mr. and Mrs. John B. Ford, III
Mr. Glen Fortinberry
Mr. and Mrs. Harold L. Frank
Mr. and Mrs. Samuel Frankel
Dr. and Mrs. Joel E. Freedland
Mr. Gilbert M. Frimet
Mr. Edward Frolich
Mr. and Mrs. Frank Germack, Jr
Mrs. Louis C. Goad
Mr. Martin R. Goldman
Mr. and Mrs. Alan L. Gornick
Mrs. Robert N. Green
Mr. and Mrs. John C. Griffin
Dr. and Mrs. Joel I. Hamburger
Mr. and Mrs. Firman H. Hass
Mr. and Mrs. Pierre Heftler
Mr. and Mrs. Frank H. Hennessey
Mr. and Mrs. Ernest A. Jones
Mr. and Mrs. Maxwell Jospey
Mr. and Mrs. A. Randolph Judd
Mr. and Mrs. Austin A. Kanter
Mr. and Mrs. John Karmazin, Jr.
Mr. and Mrs. Marvin Katke
Dr. and Mrs. Marvin Klein
Mr. and Mrs. Richard Kughn
Mr. and Mrs. Harold Kulish
Mr. and Mrs. Rober P. Lambrecht
Mrs. Samuel J. Lang
Dr. and Mrs. Melvin A. Lester
Mrs. Edward C. Levy
Mr. and Mrs. Harry A. Lomason, II
Mr. and Mrs. Donald Mandich
Mr. and Mrs. Rogers I. Marquis
Walter and Alice McCarthy
Mr. and Mrs. Philip J. Meathe
Dr. and Mrs. Donald A. Meier
Mr. and Mrs. Milton J. Miller
J. M. Moore
Mrs. Stanley N. Muirhead
Mr. and Mrs. Spencer Patrick
Mr. and Mrs. John B. Poole
Mr. and Mrs. John Prepolec
Mr. and Mrs. Peter G. Remington
Mr. Robert D. Rowan
Mr. Thomas F. Russell
Mrs. Emma Schaver
Mr. and Mrs. Arthur R. Seder Jr.
Mr. and Mrs. Irving Seligman
Mr. and Mrs. Alger Shelden
Mr. Raymond C. Smith
Mrs. Toba Smokler
Mr. Robert Sosnick
Mr. Herbert Sott
Mr. and Mrs. Frank D. Stella
Mr. and Mrs. Mark C. Stevens
Mr. and Mrs. Theodore Souris
Judge and Mrs. Peter B. Spivak
Dr. and Mrs. Sheldon D. Stern
Mr. Robert M. Surdam
Most Reverand Edward Szoka, Archbishop of Detroit
Mrs. William C. Tost
Mr. and Mrs. Emmet E. Tracy
Mr. and Mrs. Richard W. Tucker
Mrs. Richard Wagner
Mr. and Mrs. Harold G. Warner
Mr. Jervis C. Webb
Justice and Mrs. G. Mennen Williams
Mr. and Mrs. Eric A. Wiltshire
Mr. and Mrs. John E. Young
Mr. and Mrs. Erwin C. Ziegelman
G. H. Zimmerman

Memorial
Joan Katherine Rossi

INTERVAL CLUB

Business, Labor and Societies
Acme Mills Company
Detroit Board of Realtors Commercial—Investment Division
Garden State Tanning
General Motors Men's Club
Grow Group, Inc. - Automotive Division
H & L Tool Company, Inc.
International Nickel Co., Inc.
Albert Kahn Associates, Inc.
Lacey & Jones
Mayfair Plastics Inc.
Monroe County Board of Realtors
Pontiac State Bank
Ritter Smith, Inc.
St. John Medical Staff
Sears & Roebuck

Foundations
Amoco Foundation, Inc.
Tom and Sarah Borman Foundation
The Clarence and Grace Chamberlin Foundation
The Cherry Hill Foundation
Earl-Beth Foundation
The Free Press Charities, Inc.
Marathon Oil Company Foundation
The Shiffman Foundation
Sigmund and Sophie Rohlik Foundation
Wineman Foundation

Individuals
Mr. and Mrs. Paul D. Alandt
Mr. and Mrs. James A. Aliber
Dr. Lourdes V. Andaya
Dr. and Mrs. Agustin Arbulu
Dr. and Mrs. Allan Ash
Michael M. Assarian
Mr. and Mrs. Lee Barthel
Ms. Anne J. Bartoletto
Mr. and Mrs. Don C. Becker
Dr. and Mrs. Maurice Belkin
Mr. and Mrs. Henry E. Bellaimey
Mr. and Mrs. W. Victor Benjamin
Mr. and Mrs. Herbert A. Beyer, Jr.
Mr. and Mrs. Robert L. Bodor
Mr. and Mrs. Ramon M. Brinkman
Mr. and Mrs. Martin L. Butzel
Mr. and Mrs. E. Paul Casey
Mr. and Mrs. Ferdinand Cinelli
Mrs. Charles F. Colman
Ms. Janet B. Cooper
Mrs. Ruth Cumming
Mr. and Mrs. Anthony De Lorenzo
Mr. and Mrs. David Easlick
Mrs. Edna Endicott
Mr. and Mrs. Charles T. Fisher, III
Mr. and Mrs. Robert H. Flint
Mr. and Mrs. Herman Frankel
William E. Giles
Mr. and Mrs. Victor Girolami
D. Green
Mr. and Mrs. Walter R. Greene
Dr. and Mrs. Elliott I. Greenspan
Mr. and Mrs. Preston Happel
Mr. and Mrs. Hugh G. Harness
David B. Hermelin
Mr. Elliott Holland
Mr. and Mrs. Thomas Jeffs, II
Mrs. Nils R. Johaneson
Mr. and Mrs. Nat Korash
Mrs. Fred A. Knorr
Mr. and Mrs. Kenneth B. Lange
Mr. and Mrs. Stephen Lanyi
Mr. and Mrs. William G. Lerchen
Mr. and Mrs. Leonard T. Lewis
Marguerite C. Lynch
Mr. and Mrs. Wilber Hadley Mack
Susan and Dan Martin
Darris P. McCord
Mr. and Mrs. John W. McNulty
Mr. and Mrs. Richard L. Measelle
Mr. and Mrs. Walter T. Murphy
Mr. and Mrs. Robert A. Nitschke
Mr. and Mrs. John A. Parks, Jr.
Joseph H. Parsons
Dr. Robert E. L. Perkins
Mr. and Mrs. Raymond T. Perring
Mr. and Mrs. Leo V. Peterson
Mr. and Mrs. Bernard Pincus
Mr. and Mrs. William C. Rands, III
Rhoda N. Reed
Mr. and Mrs. Dean Richardson
Mr. and Mrs. Paul Rosen
Mr. and Mrs. Norman H. Rosenfeld
Mr. and Mrs. Aaron R. Ross
Saul and Marjorie Saulson
Dr. Ivan C. Schatten
Mr. and Mrs. Allan Schmier
Mr. and Mrs. Thomas Snelham
Mr. and Mrs. Joseph G. Standart, Jr.
Mr. and Mrs. George Strumbos
Mr. and Mrs. Joseph H. Thomas
Mr. and Mrs. Lewis Thompson
Mr. and Mrs. Peter P. Thurber
Mr. and Mrs. Howard M. Tischler
Mr. and Mrs. Earl D. Triplett
Robert Van Walleghem
Mr. and Mrs. Victor Wertz
Dr. and Mrs. Clyde Wu

Memorial
Charles A. Balton
Chaim and Fannie Kaufman
Lewis and Benjamin Kaufman
Ruth Kestnbaum Pearl

CRESCENDO CLUB

Business, Labor, and Societies
Allstate Insurance Company
Ambassador Bridge
Auto Metal Craft, Inc.
Bank of Commerce
Concert Music Broadcasters Association
Detroit Mortgage and Realty Company
Efficient Engineering Co., Inc.
John E. Green Plumbing & Heating Co., Inc.

Hertzberg Jacob & Weingarten
Hoover Universal, Inc.
Johnson & Higgins (Michigan)
League Insurance Group
LOF Plastics, Inc.
Marposs Gauges Corporation
Seidman & Seidman
Star Cutter Company
Van Dresser Corporation

Foundations
Fisher-Insley Foundation
Inland Steel-Ryerson Foundation
Olson Foundation

Individuals
Mr. and Mrs. Norman Allen
Mr. and Mrs. W. Kent Barclay
Guy and Nora Barron
Mr. and Mrs. Harold Barron
Mrs. Carl O. Barton
Mr. and Mrs. J. Addison Bartush
Mr. and Mrs. Russell L. Bearss
Mr. and Mrs. Louis Berry
Linda and Maurice Binkow
Mr. and Mrs. Theodore A. Bintz
Dr. and Mrs. Alexander Blain, III
Mr. William P. Bonbright
Mr. John E. Bond
Mr. and Mrs. Fred M. Braun
Mr. and Mrs. William Brink
Mr. Leo F. Burdock
Mr. William G. Butler
Carol and Philip Campbell
Mr. and Mrs. Don F. Carlson
Mr. W. Kenneth Castor
Dr. and Mrs. A. R. W. Climie
Mr. and Mrs. Robert R. Cosner
Mr. Raymond M. Cracchiolo
Mrs. R. M. Cuddony
Mr. and Mrs. Kenneth W. Cunningham, Jr.
Mr. and Mrs. LeRoy Dahlberg
Mr. and Mrs. Lewis B. Daniels
Mr. and Mrs. Walter E. Douglas
Mr. and Mrs. Saul Dunitz
Mrs. Harriet L. Ellington
Mr. and Mrs. Denton B. Emmert
Mr. and Mrs. Harold E. Emmons, Jr.
Robert Beverley Evans
Mrs. William A. Evans, Jr.
Mr. and Mrs. S. J. Fitzsimons, Jr.
Mr. and Mrs. F. C. Ford, Jr.
Mr. and Mrs. Marshall M. Fredericks
Dr. and Mrs. Irving M. Friedman
Mr. Richard Gantos
Mr. and Mrs. Gordon J. Good
Mrs. Lawrence Gorosh
Margueriet and Robert Hague
Mrs. Russell A. Hall
Mr. and Mrs. Dwight B. Havens
Mr. and Mrs. Martin S. Hayden
Mr. and Mrs. William B. Heaton
Mr. and Mrs. Darwyn S. Hepler
Mrs. Robert J. Hesse
Mr. and Mrs. Lee Hills
Mr. and Mrs. W. Paul Hoenle
Mr. Norman H. Hofley
Dr. and Mrs. Marvin Hyman
Mr. and Mrs. E. Clement Jensen
Mr. Arthur L. Johnson
Mr. Maxwell E. Katzen
Mr. and Mrs. Calvin P. Kennedy
Mr. and Mrs. John S. Kerr
Mr. and Mrs. Dudley A. Kerry
Mr. Joseph Kramer
Mr. and Mrs. E. H. Lerchen
Dr. and Mrs. Kim K. Lie
Mr. and Mrs. Thomas V. Lo Cicero
Reverend and Mrs. William Logan
Miss Elizabeth A. Long
Mr. and Mrs. Paul F. Lorenz
Dr. and Mrs. Raymond Margherio
Dr. and Mrs. Eugene Mauch
Mr. and Mrs. William A. Mayberry
Mr. and Mrs. Bennett J. McCarthy
Dr. Marjorie Peebles Meyers
Helen Minichelli
Edmond T. Neeme
Mr. and Mrs. Graham Orley
Mr. and Mrs. Charles A. Parcells, Jr.
Dr. Louisa I. Piccone
Mr. Curtis W. Poole
Mr. and Mrs. Elijah Poxson
Mr. Andrew Raeburn
Mr. and Mrs. John J. Riccardo
Mr. and Mrs. Thomas R. Ricketts
Dr. and Mrs. John A. Ross
Mr. Richard W. .Ruen
Mr. and Mrs. Robert G. Russell
Mr. and Mrs. Leonard L. Rynski
Mr. Herbert Schnaar
Mr. Fred G. Secrest
Dr. and Mrs. Norman A. Segal
Mr. and Mrs. Mark Shaevsky
Mr. and Mrs. Howard F. Sims
Mr. and Mrs. Edward J. Slotkin
Mr. and Mrs. Mark Shaevsky
Mr. Otis S. Smith
Mr. and Mrs. Richard E. Smitt
Mr. and Mrs. Nathan Soberman
Michael B. Staebler
Mr. and Mrs. Bernard H. Stollman
Mr. and Mrs. Joshua J. Stone
Mr. and Mrs. Richard A. Vining
Mrs. Earl G. Ward
Billie Wise
Mr. and Mrs. Alfred C. Wortley, Jr.
Mr. and Mrs. William J. Young, Jr.
Leonard S. Zubroff, MD

SPONSOR

Business, Labor and Societies
AGA Studio, Inc.
Arrow Metal Products Corporation
The Art People Co.
George Atherholt & Associates
Baldwin Associates—Real Estate
Barfield Manufacturing, Inc.
Boulevard Photographic, Inc.
Burlington Northern Air Freight, Inc.
Century 21 Fair Towne Co.
Century 21—Village Realty
Cleaners Hanger Company
Collier/Colortype, Inc.
Concord Tool & Mfg. Co., Inc.
Cooney Engineering Co.
Davis Iron Works, Inc.
Dearborn Board of Realtors
Detrex Chemical Industries, Inc.
Detroit Pittsburgh Motor Freight, Inc.
Diecast/Ourco
E. I. Du Pont De Nemours & Co.
Fastcut Tool/Colt Industries
Fisher Corporation
Foster Associates
General Die Casting Company
Giffels Associates Inc.
Gorno Steel and Processing Co., Inc.
Alexander Hamilton Life Insurance Company of America
M. Fillmore Harty Design, Inc.
Thomas P. Henry Co.
Historic Realty Co.
Carburetor Div/Colt Holley Industries
Home Planners
Howard T. Keating Associates
Huntington Woods Study Club
Earl Keim Realty
Kowalski Sausage Company
La Boe Gallery of Homes
Robert P. Lambrecht Realtors
Dorothy Lindeman Real Estate
Lunar Industries, Inc.
Madison Associates
Master Title Service, Inc.
Mc Graw Commercial Equipment
McManus & Associates
McNamara Associates, Inc.
Michigan Life/National Casualty Company
Monsanto Industrial Chemicals Company
R. J. Nixon Co.
Northland Chrysler-Plymouth, Inc.
PPG Industries
Prestige Stamping, Inc.
Prevost Trealy Schreier Pudists Turner Ernst
Pro Time Sales, Inc.
Mr. Real Estate
Reaume & Dodds Management Company
John Richwine—Better Homes & Gardens Real Estate
Rochester Board of Realtors
Sahlin International, Inc.
Schweitzer—Better Homes & Gardens
Security Bank and Trust Company
Sekely Industrial Tool and Manufacturing, Inc.
Share & Burton
Sigma Alpha Iota Detroit Chapter
The Stanley-Carter Company
Surety Federal Savings & Loan
TRW Inc.—Michigan Division
Tuesday Musicale of Detroit
Universal Prototype, Inc.
Ward & Van Nuck Asphalt Company
Wilhelm Engineering Company
Wohlert Corporation
Ypsilanti Board of Realtors
Zenith Industrial Corp.

Foundations
The Arvin Foundation
Max and Grace Gordon Trust
Alvin B. Spector Foundation

Individuals
Mr. and Mrs. Thomas B. Adams
Dr. and Mrs. William Albert
Mr. and Mrs. Thomas V. Angott
Mr. and Mrs. Gordon E. Areen
Mr. and Mrs. Harry B. Arondow
Mr. and Mrs. Eugene J. Arnfeld
Mr. and Mrs. Mark Averill
Mr. and Mrs. Elton R. Awrey
Dr. and Mrs. Arnold R. Axelrod
Mr. and Mrs. John R. Baker
Mr. and Mrs. Elmer Barber
Dr. and Mrs. Max Bardenstein
Dr. and Mrs. Joseph S. Bassett
Mrs. Albert W. Bates
Dr. and Mrs. William L. Beauregard
Mr. Warren M. Beevers
Mr. and Mrs. Albert J. Berdis
Mr. and Mrs. George R. Berkaw, Jr.
Mr. and Mrs. Barton M. Berman
Dr. and Mrs. Robert Berman
Mrs. John A. Betti
Mr. and Mrs. J. G. Bielawski
Mr. and Mrs. Charles L. Biggs
E. F. Bittner
Dr. and Mrs. N. Bolton
Nicholas P. Bondar
Mrs. Carlene C. Bonner
Dr. Thomas N. Bonner
Mr. and Mrs. Donald Bortz, Jr.
Mr. & Mrs. Edward H. Bovich
William and Frances Briggs
Mr. and Mrs. Gerald Bright
Dr. and Mrs. T. N. Broder
Ray and Beverly Brunett
Mr. and Mrs. William Bugera, Jr.
Roy and Ilse Calcagno
Mr. Peter A. Cartwright
Mr. and Mrs. William F. Caudill
Mr. and Mrs. Roy D. Chapin, Jr.
Grant and Priscilla Chave
Dr. and Mrs. Max D. Clark
Mr. and Mrs. Frederick Cody
Dr. and Mrs. Sanford Cohen
Mr. and Mrs. William P. Conlin

Mr. and Mrs. John A. Courson
Marianne and Michael Crane
Mrs. Robert M. Critchfield
Mrs. Eleanor Crockett
Mrs. Charles B. Crouse
Mrs. Merlin A. Cudlip
Dr. and Mrs. Victor Curatolo
Mr. and Mrs. Darwin J. Currie
Mr. and Mrs. D. Frederic De Haven
Mr. and Mrs. Malcolm Denise
Mr. Joseph B. Devany, Jr.
Dr. and Mrs. Alex J. Domin
Mr. and Mrs. William A. Dunning
Irv and Olga F. Dworkin
Mr. and Mrs. Charles C. Dybvig
Edgerton Family
Mr. James Edmond
Mr. and Mrs. Walter H. Ekberg
Dr. Adel A. Elmargrabi
Mr. and Mrs. F. A. Engelhardt
Mr. and Mrs. George L. Erb
Dr. and Mrs. Harold B. Fenech
Mr. and Mrs. John H. Fildew
Mr. and Mrs. Bill Flemming
Dr. and Mrs. Burton Fogelman
Ms. Jane Forbes
Mrs. Anthony C. Fortunski
Mr. and Mrs. John N. Fox, Jr.
Dr. and Mrs. C. Jackson France
Mr. Bruce H. Frankel
Mr. and Mrs. Ronald N. Fredrick
Mr. Roscoe G. Fuller
Mr. and Mrs. E. James Gamble
Mr. and Mrs. William Y. Gard
Paul K. Geiger
Dr. and Mrs. John Gilroy
Dr. and Mrs. Leonard T. Glinski
Thomas C. Goad Family
Dr. and Mrs. Herbert Goldstein
Ms. Judith L. Goldstein
Mr. and Mrs. Herbert Graebner
Dr. and Mrs. John N. Grekin
Mr. and Mrs. Lester Griem
Mr. and Mrs. Daniel Gruber
Mr. and Mrs. Carson C Grunewald
Dr. and Mrs. Dan G. Guyer
Dr. Richrd Hanel
Mrs. John Hannett
Mr. and Mrs. Edward C. Hanpeter
Mr. and Mrs. G. Robert Harrington
Mr. and Mrs. Merle Harris
Mr. and Mrs. E. Jan Hartmann
Michael and Cynthia Hathaway
Mr. and Mrs. Richard W. Heiss
Mr. and Mrs. Alan D. Henderson
Mr. and Mrs. J. Roy Henry
Mr. and Mrs. John T. Hoag
Mr. and Mrs. Carl F. Hoehner
Anne and Jack Hommes
Mr. and Mrs. Wolfgang Hoppe
Mr. and Mrs. John T. Hoag
Mr. Richard E. Horste
Mr. and Mrs. Richard F. Huegli
Mr. Raymond T. Huettman, Jr.
Mr. Norman Hyman
Mr. and Mrs. Norman M. James
Mr. .David Jencks
Jerry & Doris Jefferies
Mr. and Mrs. Thomas K. Jefferies
Mr. and Mrs. John W. Jickling
Mr. and Mrs. Aben E. Johnson, Jr.
Mr. Gene Johnson
Dr. and Mrs. Wallace E. Johnson
Vera Kalnins
Miss Johanna Kananen
P. I. Karamitsanis
Josephine R. Karmazin
Mr. Ed Kaurala
Mr. and Mrs. Sidney Kaye
Mr. Phillip Keils
Mr. and Mrs. Jacob Kellman
Mr. and Mrs. Daniel J. Kelly
Mr. and Mrs. John Kelly
Mr. and Mrs. Allan L. Kenerson
Mr. and Mrs. Kurt R. Keydel
Mrs. V. Everett Kinsey
Frank Komorowski
Mrs. Ida Kron
Dr. and Mrs. Raymond Kurtzman
Mr. Theodore Kurz
Mr. Peter F. Lambeck
Mr. Rex Gregory Lanyi
Mr. and Mrs. Thomas V. Larabell
Mr. John K. Lawrence
Miss Peggy Joyce Lee
S. E. Leighton
Mr. and Mrs. Bruno Leonelli
Mr. Myron P. Leven
Mr. and kMrs. C. R. Lindell
Charles Lockwood
John Lund
Mr. J. Edward Lundy
Mr. and Mrs. Joseph Mack
Miss Lois MacKenzie
Mr. Robert H. Mac Laren
Mr. and Mrs. William F. Maclean
Mr. and Mrs. Joseph A. Maiullo, II
D. H. Malloure
Douglas and Joan Mann
Mr. and Mrs. Marvyn H. Manning
Elizabeth M. Martin
Dr. and Mrs. R. A. Mazzara
Mr. and Mrs. Robert E. Mc Cabe
Dr. and Mrs. French H. McCain
Mr. and Mrs. Ernest R. McCamman
Mr. and Mrs. Richard J. McClear
Mr. and Mrs. F. James McDonald
Mr. and Mrs. Ralph T. Mc Elvenny
Mr. and Mrs. Brian Mc Mahon
Mr. and Mrs. John N. McNaughton
Mr. and Mrs. James H. McNeal, Jr
Mr. and Mrs. Derek Meier
Mr. and Mrs. Harold A. Meininger
Mr. and Mrs. Louis Menk
Mr. Roland Meulebrouck
Mr. and Mrs. George D. Miller, Jr.
Martin Miller
Mr. John Mitchell
Dr. and Mrs. Moufid Mitri
Mr. and Mrs. L. William Moll
Mr. and Mrs. Robert Montague
Mr. Frank H. Mullen
Mrs. D. P. Nachazel, Jr.
Mr. Allan Nachman
James R. Norden, D. O.
Mrs. Joelyn Nyman
Mr. and Mrs. David K. Page
Dr. and Mrs. P. Palmer
Mr. and Mrs. W. Calvin Patterson
Mr. Donald Pearl
Mr. and Mrs. Alfred M. Pelham
Robert E. Pell
Dr. and Mrs. Claus Petermann
Mr. and Mrs. Richard H. Peters
Mr. and Mrs. Peter J. Pirsch
Mr. William T. Potvin
Mrs. Russell Powell
Mr. and Mrs. Edward J. Premo
Mr. and Mrs. W. James Prowse
Mr. and Mrs. Ferd J. Prucher
Mr. and Mrs. Leslie C. Putnam
Mr. Raymond E. Putnam
John B. Quay
Dr. and Mrs. Benjamin Reder
Lazarus C. Reed, Jr. MD
Mrs. Jerome H. Remick, Jr.
Mr. and Mrs. Lloyd A. Richardson
Mr. and Mrs. George Ritter
Mr. and Mrs. Irving Ross
Gerald and Helen Rowin
Mr. and Mrs. Samuel G. Salloum
Mr. and Mrs. H. Ripley Schemm
Mr. and Mrs. Donald E. Schwendemann
Mr. Theodore G. Seemeyer Jr.
Jack and Helen Selecky
Mrs. Jerome H. Sherzer
Mr. and Mrs. Charles Shontz
Mr. and Mrs. David L. Simmons
Dr. and Mrs. Manuel Sklar
Dr. Harold Skramstad, Jr.
Mr. and Mrs. Richard Sloan
Mr. and Mrs. Raymond Watson Smith
Mr. and Mrs. David Snyder
Mr. and Mrs. Neil J. Sosin
Mr. Vincent V. Spica, III
Harriett N. Staff
Robert Edgar Steinberg
Mr. Myron Steinberg
Mr. and Mrs. Robert I. Stern
Keith W. Stickley
Dr. and Mrs. Richard E. Straith
Cenn and Brian Sullivan
Mrs. Burt E. Taylor, Jr.
Dr. and Mrs. Aaron Taylor
Bruce and Ileane Thal
Mr. and Mrs. Richard F. Theurer
Ronald F. Thompson
Mr. and Mrs. David M. Thoms
Mr. and Mrs. Cleveland Thurber, Jr.
Mr. and Mrs. James P. Tomlinson
Mr. Roy M. Tolleson, Jr.
Mr. and Mrs. Richard C. Torley
Ms. Pamela Torraco
Mr. and Mrs. James D. Tracy
Mr. Lee I. Turner
Mr. and Mrs. H. Blair Tyson
Mr. and Mrs. Gerald Van Wyke
Mrs. Joseph A. Vance, Jr.
Mr. and Mrs. Jonathan T. Walton
Dr. and Mrs. C. H. Wang
Alan and Mary Waterstone
Colt Weatherston
Mr. and Mrs. Paul H. Wehmeier
Dr. and Mrs. Lawrence M. Weiner
Mr. and Mrs. Robert P. Werenski
Thomas F. Whaichard, Sr.
Mr. John C. Whaley
Dr. and Mrs. Malcolm E. Williamson
Mrs. Ruth Wolf
Mr. and Mrs. Charles A. Wollenzin, Jr.
Mr. David P. Wood
Mr. Ronald W. Wood
Mr. and Mrs. Daniel G. Wyllie
Mr. and Mrs. Weldon O. Yeager
Mr. and Mrs. Donald S. Young
Mr. Saul Zuieback

In order to minimize our production costs, DSO benefactors below $2,500 will henceforth be listed about four times each season.

Categories

Major Sponsoring Members of the Maestro's Circle ..... $50,000 and over
Sponsoring Members of the Maestro's Circle ..... $20,000 and over
Associate Sponsoring Members of the Maestro's Circle ..... $10,000 and over

Benefactors of the Maestro's Circle ..... $5,000 and over
Maestro's Circle ..... $2,500 and over
Concertmaster's Circle ..... $1,000 and over
Interval Club ..... $500 and over
Crescendo Club ..... $250 and over
Sponsor ..... $150 and over

MAHLER MANIA *(cont. from p. 10)*
when or where it's done."

Not every musical work will fit into this scheme, Hayman says. The longer symphonies and concertos of the classical repertoire would strain the patience of an audience expecting to be entertained, so the classical segments of Pops programs draw heavily on overtures and dance music from the classical repertoire, with a sprinkling of the more tuneful symphonies or concertos.

According to a survey of 94 American orchestras conducted last season by the American Symphony Orchestra League, Tchaikovsky is the classical composer most often represented on Pops programs. From the light music field, the Viennese waltzes and polkas of such composers as Lehar and Strauss are often programmed, as is the music of George Gershwin.

Just where to draw the line between classical and popular music is a perpetual problem for conductors, and its location may be altered by circumstances. For example, the introduction to Richard Strauss's *Also Sprach Zarathustra* became a hot item on pops concerts after its inclusion in the movie *2001: A Space Odyssey,* although Strauss's lugubrious score is the last place one would have expected to unearth pops material.

The popular segment of the program is even more subject to change. When Latin American music or disco rhythm is "in," it will show up on orchestral pops programs; the next year, a new style takes its place. Of course, there are perennial favorites: the Big Bands, Broadway musicals, the marches of John Philip Sousa. But even these are brought up to date by new arrangements, since nothing dates a piece as surely as yesterday's style of orchestration.

According to Hayman, the arranger's style "gives individuality, like handwriting or the way you dress. But you have to stay with the times, so that you don't sound old-fashioned, unless you're reviving a period style, like the big bands. Then you would stick to the original charts."

For some classically trained musicians, like Peter Nero and Mitch Miller, pops conducting has provided a lucrative career. And for many popular artists, symphony pops concerts have offered virgin territory. (Ethel Merman, to name just one, has built a flourishing second career singing in pops concerts.) But for many orchestral musicians, the time devoted to preparing pops concerts can be the straw that breaks the camel's back.

Most players realize, however, that a successful pops season can make the difference between a full year's employment and a shorter season, and so they take pops concerts in stride. "There is always a certain faction that doesn't enjoy popular music," Hayman says, "But they look out and see a full house, and think, 'Will, there must be something to it.' "

If the pops in Gilbert and Sullivan's London struck a lofty tone, today's pops concerts frankly aim at giving the public what it wants. "I'm there to entertain people, rather than to provide a musical education," Hayman explains. And if today's audience is short on "Music-hall singers" sentenced to a term at hard listening, it is packed with people who might never otherwise set foot in a concert hall or hear a symphony orchestra.

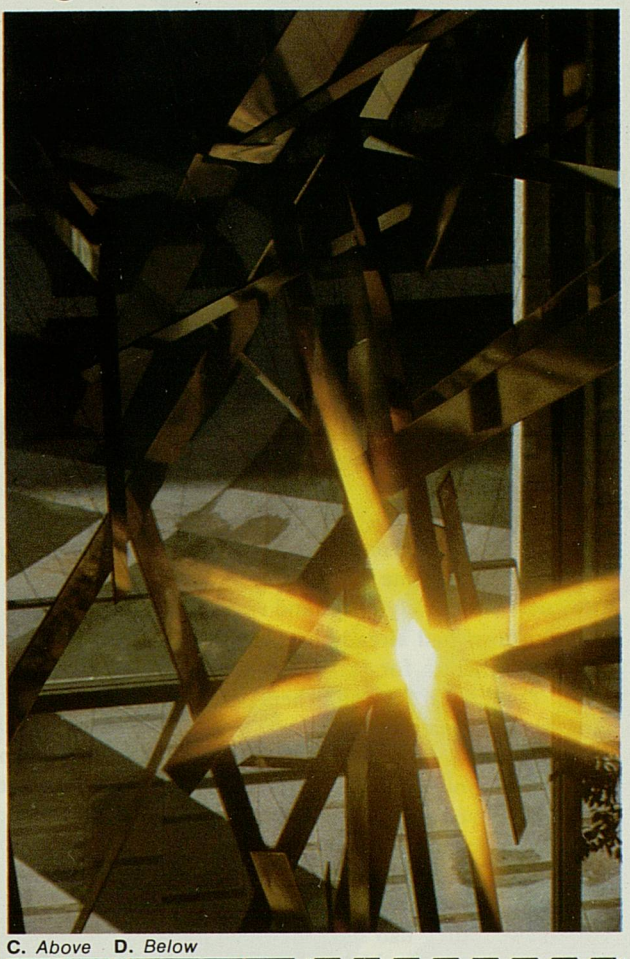
The ASOL survey has confirmed what orchestra managers long admitted—that there is little overlap between pops and classical audiences, and that attendance at the pops seldom lures listeners into the regular subscription season. For the orchestra, pops concerts are, cynically considered, a means of slowing the drain on the orchestra's budget, and more altruistically, a service to a portion of the public not reached by the regular concerts.

For some members of the audience, however, Hayman says, the first exposure to a symphony orchestra is an education in itself. "Lots of people say, 'Gee, I didn't know a full orchestra coudl be so thrilling.' I try to give the management what they hire me to do," he explains, "And at the same time, to work in some of the classics, to let people hear symphonic music. Pops concerts draw a whole new audience to the symphony, and the whole season benefits. Perhaps we can even make a few converts."

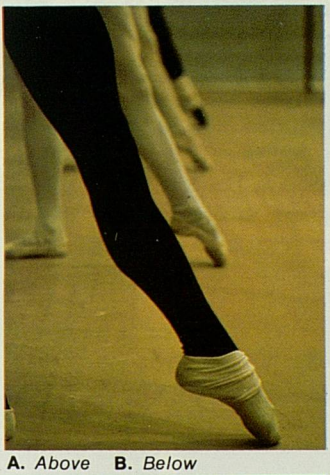
Michael Fleming is music editor of the Fort Worth Star-Telegram and a former St. Louisan.

Special Offering! Color Posters of Lincoln Center Stagebill's Covers by Okamoto

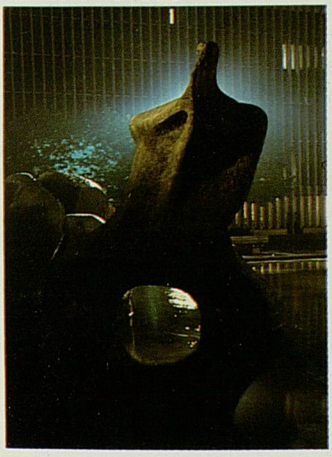
For nearly a decade, this Stagebill credit line—Cover photograph by Yoichi R. Okamoto—has been considered by many the signature of the finest in Performing Arts photography. Okamoto has captured the architectural drama of leading Performing Arts Centers as well as the artistry and discipline of the performers themselves. Now you can enjoy the beauty of his covers in your own home or office. Stagebill is pleased to offer, in splendid color, posters of covers that have graced the Lincoln Center edition of Stagebill. Okamoto has personally selected the four now offered. Each poster is perfect for framing; overall size 23″ x 35″; image size 17″ x 22″. $8 per poster, set of 4 (shown) $30. To order simply mail the coupon below.

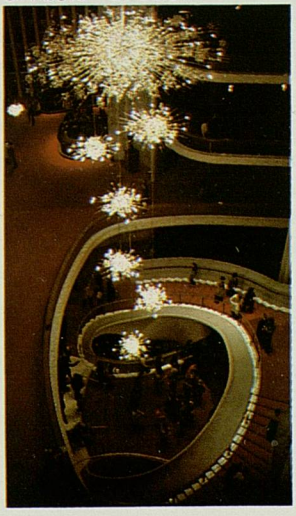


C. *Above* D. *Below*



A. *Above* B. *Below*





Stagebill, P.O. Box 5348
Grand Central Station
New York, NY 10163

Please send me the quantity of posters marked in the box next to my selection. I enclose payment of $8 per poster; set of 4 is $30. Add $2.50 for shipping and handling. Residents of New York, Illinois and Washington, D.C. add applicable sales tax.

A. ☐ B. ☐ C. ☐ D. ☐

Set of 4 ☐

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Make check or money order payable to Stagebill. No cash or C.O.D.'s. Please allow 6-7 weeks delivery.

Josef Suk offers March 25 & 27 performances of Mozart's Violin Concerto No. 3.

FIDDLES & FIDDLERS *(cont. from p. 22)*

not arrive on the scene until well into the 19th century, being most notably embodied by Franz Liszt.

But by the time Liszt began making listeners alternately cheer and swoon, violin virtuosi had already been a European phenomenon for 150 years, with Corelli, Torelli, Tartini and others performing works—usually written by themselves—that combined passionate utterance with prodigious technique. Niccolo Paganini, who lived from 1782 to 1840, represented the culmination of the Italian virtuosic school; his performances were so incredible that there were witnesses ready to swear they had seen the Devil himself standing at his side to assist with the more difficult passages.

Especially from the 19th century on, great violinists have been the monoply of no single country or school. Names like Bull (Norway), Enesco (Romania), Joachim (Germany), Kreisler (Austria), Sarasate (Spain), Spalding (United States), Szigeti (Hungary), Thibaud (France), Wieniawski (Poland) and Ysaye (Belgium) attest the universality of the art. This list has been drawn from the dead, in the hope of minimizing complaints of inadvertant omissions, but virtually every country in the Western world (and, more recently, in the Eastern as well) has produced violinists of commanding technique and talents.

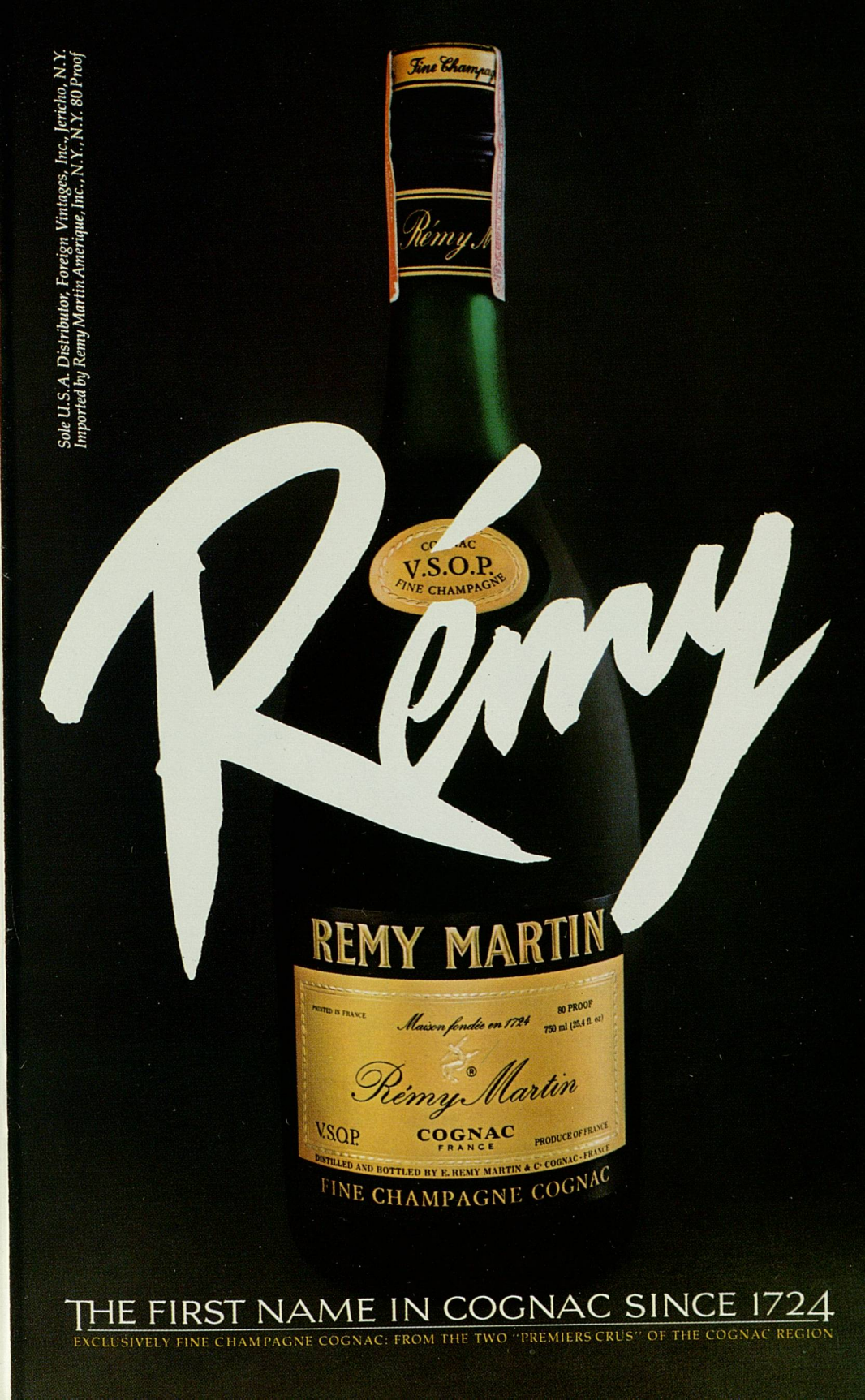
But the greatest concentration in the 20th century has come, for reasons that never have been satisfactorily explained, from eastern Europe, especially Russia. One famous story, perhaps apocryphal, relates to the sensational Carnegie Hall debut on October 27, 1917 of the 16-year-old Jascha Heifetz. As the audience erupted in an ovation, Mischa Elman turned to Moriz Rosenthal and remarked, "It's very warm in here." "Not for pianists," replied Rosenthal. Heifetz—and for that matter, Elman—was part of a great violinistic migration to this country that continued into the 1920s and later received new impetus when the Nazis began driving musicians from Germany.

Russia continues to be a breeding ground for great violinists, as was evidenced when the late David Oistrakh made his first visit to the United States after World War II, opening the way for many others. Isaac Stern, who was born in the Soviet Union in 1920 but was taken to the United States as an infant, once described the U.S.-U.S.S.R. cultural exchange program succinctly as: "They send us their Jews from Odessa and we send them our Jews from Odessa."

Today more than ever violinists seem to transcend their national origins as they transport their art, along with their fiddle-cases, throughout the world. Brazil, Israel, Japan, Korea, Mexico and other countries that scarcely were part of the world musical picture a few decades ago now are making notable contributions to the violinistic art.

Best of all, young players of surpassing quality continue to arrive on the scene, carrying on a tradition of virtuosity that shows no sign of dimming. "I continue to be amazed at the way in which the younger generation continues to play the fiddle," wrote Bernard Shaw—in 1893. Let us hope that listeners of future generations will be equally amazed.

Herbert Kupferberg, a senior editor of Parade, *is a frequent contributor to these pages.*


Sole U.S.A. Distributor, Foreign Vintages, Inc., Jericho, N.Y.
Imported by Remy Martin Amerique, Inc., N.Y., N.Y. 80 Proof
Fine Champagne
Rémy M
COGNAC
V.S.O.P.
FINE CHAMPAGNE
Rémy
REMY MARTIN
PRINTED IN FRANCE
Maison fondée en 1724
80 PROOF
750 ml (25.4 fl. oz)
Rémy Martin
V.S.O.P.
COGNAC
FRANCE
PRODUCE OF FRANCE
DISTILLED AND BOTTLED BY E. REMY MARTIN & Cie COGNAC - FRANCE
FINE CHAMPAGNE COGNAC
THE FIRST NAME IN COGNAC SINCE 1724
EXCLUSIVELY FINE CHAMPAGNE COGNAC: FROM THE TWO "PREMIERS CRUS" OF THE COGNAC REGION

Come to Marlboro Country.

Warning: The Surgeon General Has Determined That Cigarette Smoking Is Dangerous to Your Health.

Lights: 11 mg "tar," 0.8 mg nicotine—Kings: 16 mg "tar," 1.1 mg nicotine av. per cigarette, FTC Report Mar.'81

MARCH 6-14

SUPPORT MARATHON '82

Detroit Symphony Orchestra, Inc.,
Ford Auditorium,
Detroit, Michigan 48226

SUPPORT MARATHON '82